

# Florist | Fleuriste

Sammelserie für die Lernenden  
*Série à collectionner destinée  
aux apprentis et apprenties*  
(2019–2022)

[www.ec-fischer.ch](http://www.ec-fischer.ch)  
**POWERED BY**  
E-C-FISCHER



# Der Kragen *La collerette*

## Hallo Lernende! *Allô les apprentis!*

Ein neues Jahr: neue Vorsätze und viele neue Gestaltungsmöglichkeiten – happy 2019! Wir starten mit einer Variante des Strausskragens. Schick uns deine Interpretation zu, wir veröffentlichen sie auf Facebook oder im Florist!

*Une nouvelle année, des nouvelles résolutions et beaucoup de nouvelles possibilités de création: Happy 2019! Nous commençons avec une variante de collerette de bouquet. Envoie-nous une des tiennes et nous la publierons!*



### Material *Matériaux*

- Anthurium- oder Gerberakarton  
*Carton d'anthurium ou de gerbera*
- Wollschnur  
*Ficelle de laine*
- Heissleim  
*Colle à chaud*
- Blaugeglühter Draht  
*Fil de fer recuit au bleu*
- Guttapercha-Band  
*Floratape*
- Christrosen  
*Roses de Noël*
- Bindegürten (z. B. Eukalyptus)  
*Verdure (p. ex. eucalyptus)*

**1** Grösse des Werkstücks durch das Zuschneiden des Kartons bestimmen (Kragenbreite und florale Füllung im goldenen Schnitt; 1 zu 1,6). Kartonstreifen zusammentackern und Anfangsstück der Wolle auf der Innenseite befestigen. *Définir la grandeur de la création et découper le carton (collerette en relation avec le garnissage floral = 1 à 1,6). Assembler les bandes de carton et fixer l'extrémité de la laine à l'intérieur.*

**2** Wolle dicht in stetiger Reihung anordnen, sodass der Karton als technisches Hilfsmittel nicht mehr sichtbar ist. *Entourer le carton de ficelle de laine en l'alignant bien, de sorte que le carton ne soit plus visible comme matériel auxiliaire technique.*

**3** Mehrere blaugeglühte Drähte in der Wolle am Karton befestigen und zu einem Griff drehen. Mit Guttapercha abguttieren, da die Drähte im Wasser sein werden. *Fixer plusieurs fils de fer recuits au bleu dans la laine sur le carton et les tordre en forme de poignée. Les entourer de floratape, étant donné qu'ils seront dans l'eau.*

**4** Werkstoff sauber rüsten und Eukalyptus auslichten. Strauss mit regelmässiger Streuung und ohne Lücken binden. Stiele zur Spirale binden. *Nettoyer soigneusement les matériaux et préparer les eucalyptus. Lier le bouquet avec une répartition régulière et sans espace. Attacher les tiges en spirale.*

**5** Bindestelle so schmal wie möglich und so breit wie nötig binden. Keine Blätter, Verzweigungen oder zu kurze Stiele unterhalb der Bindestelle. Jeden Stiel einzeln sauber anschneiden. *Le point de ligature doit être le plus étroit possible. Pas de feuille, de ramification ou de tiges trop courtes au-dessous de la ligature. Couper séparément et proprement chaque tige.*

Christrosen zusätzlich zum Anschnitt einschlitzen (der Stiel spaltet sich und kann mehr Wasser aufnehmen) und sie nachts an einen kühlen Ort stellen.

*Couper en outre les roses de Noël en croix (les tiges se fendent et peuvent mieux absorber de l'eau) et les placer à un endroit frais la nuit.*

**TIPP**



### Dein Team *Ton équipe*

Nadine Heuberger & Severin Stadler Floristen, eidg. FA, ÜK-Instruktoren, QV-Experten  
*Nadine Heuberger et Severin Stadler, tit. brevets fédéral de fleuriste, instructeurs CIE, experts PQ*

# Trendy mit Farnen

# Trendy fougères

## Hallo Lernende! Allô les apprentis!

Alt und verstaubt, aber doch zu schade zum Wegwerfen? Wir zeigen euch, wie man gestrige Gefässe aufpeppt und sie mit Farnen trendy bepflanzt. Schick uns deine Vorher-Nachher-Bilder und wir veröffentlichen sie auf Facebook oder im Florist!

*Vieux et poussiéreux mais dommage de le jeter? Nous te montrons comment rafraîchir des récipients anciens et réaliser un remplissage tendance avec des fougères. Envoie-nous tes photos avant/après et nous les publierons.*



### Material Matériaux

- Beliebige Gefäss  
*Récipient de ton choix*
- Platanenrinde  
*Ecorce de platane*
- Verschiedene Farnpflanzen  
*Diverses fougères*
- Tillandsia
- Substrat  
*Substrat*
- Werkstoffe zur Bodenmodellierung  
*Matériaux pour modeler le fond*
- Guttapercha, blauegeglühter Draht, Heissleimpistole  
*Floratape, fil de fer recuit au bleu, pistolet à colle à chaud*

**1** Beklebe das Gefäss mit den Platanenrinden. Achte darauf, dass die Form des Gefässes bestehen bleibt, du über den Gefässrand hinausarbeitest und keine Leimspuren sichtbar sind.

*Colle des écorces de platane autour du récipient en veillant à respecter sa forme, à ne pas dépasser le bord et à ce qu'il n'y ait pas des résidus de colle visibles dessus.*

**2** Überlege dir die Anordnung der gewässerten Pflanzen und pflanze sie tief in das Substrat. Der Wurzelballen darf nicht mehr sichtbar sein. Die Blätter müssen sauber sein.

*Etudie l'ordonnance des végétaux arrosés et plante-les en profondeur dans le substrat. Les boules de racines ne doivent plus être visibles. Les feuilles doivent être propres.*

**3** Verwende zur Bodenmodellierung zwei bis drei Werkstoffe und decke damit das Substrat ab. Sie sollten sich der Bepflanzung unterordnen und harmonisch einfügen.

*Pour modeler le fond, utilise deux à trois matériaux et recouvres-en le substrat. Ils doivent être au second plan de la plantation et intégrés harmonieusement.*

**4** Drahte die Tillandsia fachgerecht mit blauegeglühtem Draht an und arbeite sie ein. Das Guttapercha-Band schützt die Tillandsia und macht die Wicklung rutschfest.

*Attache correctement les tillandsias avec du fil de fer recuit au bleu et travaille-les. Le floratape protège les tillandsias et empêche le fil de fer de glisser.*

**5** Jetzt kommt der letzte Schliff. Damit sich die Bewegungen der Blätter besser entfalten, kannst du von Hand etwas nachhelfen.

*Maintenant la dernière touche: Afin que les feuilles aient plus de mouvement, tu peux t'aider de la main.*

An einen hellen Standort stellen und zusätzlich zum Giessen regelmässig mit einem Wasserzerstäuber besprühen. Farne lieben eine hohe Luftfeuchtigkeit.

*Déposer à un endroit clair et vaporiser régulièrement de l'eau. Les fougères aiment l'air très humide.*

**TIPP**



### Dein Team Ton équipe

Nadine Heuberger & Severin Stadler, Floristen eidg.  
FA, ÜK-Instruktoren, QV-Experten  
Nadine Heuberger et Severin Stadler, tit. brevets fédéral de fleuriste, instructeurs CIE, experts PQ

# Blühender Stamm *Tronc fleuri*



Hallo Lernende!  
*Allô les apprentis!*

Es muss nicht immer ein traditionelles Gefäss sein! Wir zeigen euch, wie man einen hohlen Korkstamm kunstvoll in Szene setzt. Schick uns deine Version und wir veröffentlichen sie!

*Le récipient ne doit pas toujours être traditionnel. Nous vous montrons comment mettre en scène avec art un tronc de chêne-liège. Envoie-nous ta version et nous la publierons.*



## Material Matériaux

- Hohler Korkstamm  
*Tronc de chêne-liège*
- Schnittblumen (mit geringem Wasseranspruch)  
*Diverses fleurs coupées (qui exigent peu d'eau)*
- Bohrmaschine  
*Perceuse*
- Plastikröhrchen  
*Petits tubes plastique*

**1** Wähle eine genügend dicke Korkröhre und bohre mit der Bohrmaschine in unterschiedlichen Abständen Löcher hinein. Gib acht (Arbeitssicherheit)!  
*Choisis un tronc suffisamment épais et fais des trous à différentes distances avec la perceuse. Sois prudent (sécurité au travail)!*



**2** Eine der wichtigsten Arbeiten für diese Art Werkstück ist das Rüsten und Auslichten. Getraue dich, sehr viele oder auch mal alle Blätter zu entfernen. Das lässt den Werkstoff leichter und transparenter erscheinen und die Blumen verdunsten weniger Wasser über die Blätter (Transpiration).  
*L'un des travaux les plus importants dans ce genre de création consiste à nettoyer et éclaircir. Ose aussi éliminer beaucoup voire toutes les feuilles. La création paraît ainsi plus légère et transparente et les fleurs laissent évaporer moins d'eau sur les feuilles (transpiration).*



**3** Die Plastikröhrchen so tief wie möglich in die Rinde setzen. Streue die Werkstoffe über die ganze Länge. Achte dabei auf eine starke Staffelung und die Bewegung des jeweiligen Werkstoffes.  
*Insère le petit tube plastique aussi profondément que possible dans l'écorce. Répartis les matériaux sur toute la longueur, en veillant à obtenir un grand dégradé et au mouvement de chaque élément.*



**4** Mach immer wieder einen Schritt zurück. Mit etwas Abstand siehst du besser, wo es noch an Werkstoff fehlt.  
*Fais régulièrement un pas en arrière. Avec un peu de distance, on voit mieux où il manque du végétal.*



**5** Die Deckel der Plastikröhrchen mit Moos abdecken.  
*Recouvre le haut des petits tubes plastique de mousse.*



## Dein Team Ton équipe

Nadine Heuberger & Severin Stadler Floristen, eidg.  
FA, ÜK-Instruktoren, QV-Experten  
*Nadine Heuberger et Severin Stadler, tit. brevets fédéral de fleuriste, instructeurs CIE, experts PQ*

Mit der Spritzflasche kannst du einfach und schnell die Plastikröhrchen wieder auffüllen. Oder du wählst einen Werkstoff, der schön eintrocknet.

*Tu peux remettre facilement et rapidement de l'eau dans les petits tubes avec le pulvérisateur. Ou tu choisis un végétal qui sèche joliment.*

**TIPP**

# Frühlingsnest *Nid printanier*



## Hallo Lernende! *Allô les apprentis!*

Tiere sind die perfekten Nestbauer. Wir nehmen die Vögel als Vorbild und versuchen ebenso schöne und kunstvolle «Behausungen» zu schaffen – ganz ohne technische Hilfsmittel.

*Les animaux sont de parfaits constructeurs de nids. Nous les prenons donc en exemple et essayons de réaliser avec art de beaux «habitats» – sans aucun matériel auxiliaire technique.*



### Material Matériaux

- Falscher Thymian  
*Faux thym*
- Zwiebelpflanzen wie  
Hyazinthen  
*Plantes à bulbe (ex. jacinthes)*
- Helleborus-Blüten  
*Hellébores*
- Eucalyptus «Populus»
- Plastikröhrchen  
*Éprouvettes*

**1** Ein fester Boden als Basis für das Nest ist wichtig. Flechte den Thymian übers Kreuz dicht ineinander. Da keine technischen Hilfsmittel zur Verfügung stehen, müssen sich die Zweige gegenseitig halten.

*Important: Un fond solide comme base du nid. Tresse étroitement le thym. Etant donné qu'il n'y a pas de matériel auxiliaire technique, les rameaux doivent se supporter mutuellement.*

**2** Arbeite mit genügend langen Querverstreungen. Sie verhindern das Auseinanderfallen des Werkstoffs. Schlinge und winde nun den Thymian ineinander.

*Travaille avec des entrecroisements assez longs. Ils évitent que la création tombe en morceaux. Tresse et entremêle maintenant le thym.*

**3** Achte auf eine schöne Rundung und natürliche Form. Die Grösse der Öffnung kannst du der Füllung anpassen. Prüfe nochmals die Festigkeit des Nestes.

*Veille à créer un bel arrondi et une forme naturelle. Tu peux adapter la grandeur de l'ouverture à l'abondance du garnissage. Vérifie encore une fois la solidité du nid.*

**4** Entferne die Erde von den Hyazinthen und wasche die Wurzeln unter Wasser sauber aus. Die Helleborus-Blüten und den Eucalyptus rüsten und auslichten.

*Enlève la terre des jacinthes et lave bien les racines sous l'eau. Nettoie et prépare les hellébores et l'eucalyptus.*

**5** Nun füllst du dein Nest. Die Blüten müssen mit Wasser versorgt werden. Zwiebelwurzeln zwischendurch mit Wasser anspritzen, der Eucalyptus trocknet schön ein.

*Remplis maintenant ton nid. Les fleurs doivent être alimentées en eau. Les racines des bulbes doivent être arrosées entre-temps. L'eucalyptus sèche joliment.*

**TIPP**

Gestalterische Hilfsmittel wie Federn oder Eier schaffen Akzente. Schwierigkeitsgrad und Charakter können mit anderen Materialien oder Arbeitsweisen variiert werden.

*Des matériaux auxiliaires décoratifs comme des plumes ou des œufs ajoutent des accents. Les difficultés et le caractère varient avec d'autres matériaux ou méthodes de travail.*



### Dein Team *Ton équipe*

Nadine Heuberger & Severin Stadler, Floristen eid.  
FA, ÜK-Instruktoren, QV-Experten  
*Nadine Heuberger et Severin Stadler, tit. brevets fédéral de fleuriste, instructeurs CIE, experts PQ*

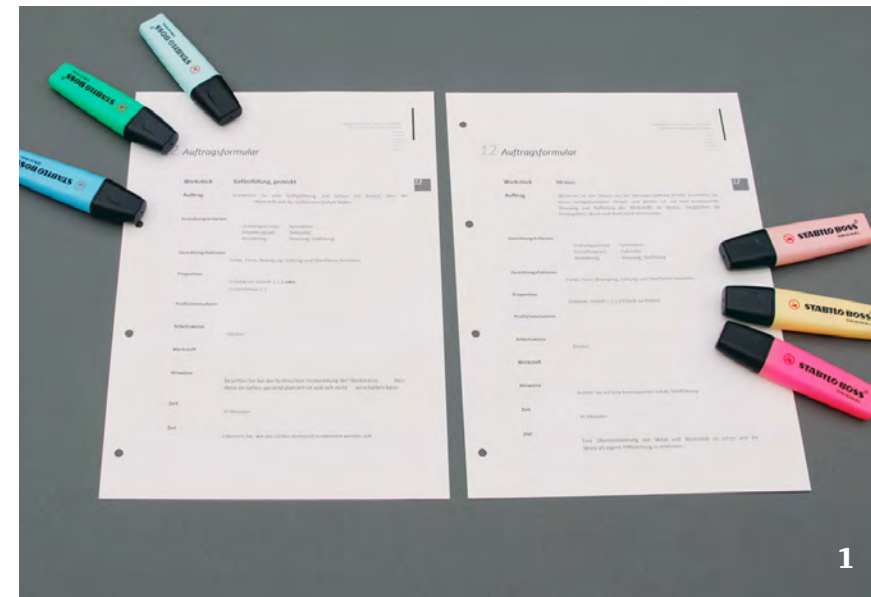
# Der Kombi-auftrag *La tâche combinée*



## Hallo Lernende! *Allô les apprentis!*

Das QV rückt immer näher. Wir zeigen euch, wie ihr an einen Kombi-auftrag herangehen könnt. Denn wie ihr wisst: Organisation ist die halbe Note! Habt ihr Fragen? Schreibt uns ein Mail an [redaktion@florist.ch](mailto:redaktion@florist.ch), wir helfen gerne weiter.

*La PQ approche à grands pas. Nous vous montrons comment aborder une tâche combinée, car, comme vous le savez, l'Organisation compte pour 50% des points. Avez-vous des questions, alors envoyez un mail à [redaktion@florist.ch](mailto:redaktion@florist.ch). Nous vous aiderons volontiers.*



### Material *Matériaux*

- Zwei Gefässe *Deux récipients*
- Langer, nicht verzweigter Werkstoff, aktive Blütenformen (z. B. Gräser, *Lysimachia, Ornithogalum, Nerinen*)
- *Végétaux longs non ramifiés, formes de fleurs actives (p. ex. des graminées, Lysimachia, Ornithogalum, nérines)*
- Runde, passive Blütenformen (z. B. Gerbera, *Bouvardia, Nelken, Rosen*)
- *Formes de fleurs rondes, passives (p. ex. gerbera, Bouvardia, œillets, roses)*
- Verzweigter Werkstoff (Olive, wilder Thymian)
- *Végétaux non ramifiés (olives, thym sauvage)*

**1** Zuerst zweimal tief durchatmen! Dann die Aufträge genau durchlesen und das Wichtigste anstreichen. Teilt eure Zeit ungefähr ein und skizziert die ersten Ideen auf Papier. Proportion oder Anordnung werden dadurch schon klarer. *Respirez profondément deux fois. Lisez ensuite attentivement la description des tâches et surlignez l'essentiel. Répartissez votre temps et esquissez les premières idées sur du papier. La proportion ou l'alignement seront ainsi plus clairs.*

### Aufgabenstellung *Definition de la tâche*

Im praktischen Teil des QV werden manchmal Kombi-aufträge erteilt: Das Material wird für zwei Aufträge gleichzeitig abgegeben und muss selbstständig aufgeteilt werden. Innert 100 bis 140 Minuten (je nach Aufgabenstellung) müssen zwei Werkstücke entstehen.

*La partie pratique de la PQ contient parfois des tâches combinées. Le matériel est remis en même temps pour deux tâches et doit être réparti personnellement. Deux créations doivent être réalisées en l'espace de 100 à 140 minutes (selon les tâches).*

**Unser Beispiel:** Fertigt mit dem zur Verfügung gestellten Material einen runden, kompakten Strauß und eine Gefässfüllung mit paralleler Stielführung.

**Notre exemple:** Achevez un bouquet rond compact et un garnissage de récipient avec les tiges alignées parallèlement avec le matériel mis à disposition.



**2** Überlegt, welcher Werkstoff sich für das gebundene Werkstück eignet (runde, passive Blütenformen, verzweigter Werkstoff als Beiwerk). Gestalterisches Hilfsmittel (Vase) auf Mängel kontrollieren. Preisetiketten/Strichcodes entfernen.

*Réfléchissez au matériel qui convient à la création liée (formes de fleurs rondes, passives, végétaux non ramifiés comme accessoires). Veillez à ce qu'il n'y ait pas de défaut au matériel auxiliaire décoratif, éliminez les étiquettes de prix.*

**3** Überlegt, welcher Werkstoff sich für das parallel gesteckte Werkstück eignet (langer, nicht verzweigter Werkstoff, aktive Blütenformen, Werkstoff, der mit weniger Wasser auskommt). Preisetiketten/Strichcodes entfernen. *Réfléchissez au matériel qui convient au garnissage de récipient avec les tiges alignées parallèlement (végétaux longs non ramifiés, formes de fleurs actives, matériel exigeant moins d'eau). Éliminez les étiquettes de prix/codes barre.*



### Dein Team *Ton équipe*

Nadine Heuberger & Severin Stadler, Floristen eid.  
FA, ÜK-Instruktoren, QV-Experten  
*Nadine Heuberger et Severin Stadler, tit. brevets fédéral de fleuriste, instructeurs CIE, experts PQ*



**4** Strauß: Beim Binden der Spirale auf eine schöne Stielführung achten. Bindestelle: satt, so schmal wie möglich und so breit wie nötig; keine Verzweigungen und Blätter unterhalb! Stiele sauber und fachgerecht anschneiden. *Bouquet: En fixant la spirale, veillez à ce que la tige soit joliment dirigée. Ligature: solide, aussi étroite que possible, large au besoin. Coupez proprement les ramifications et les feuilles dessous.*

**5** Gefässfüllung: Gefäss mit zusätzlichem Plastik auslegen. Steckmasse unterkant/unterfüllt einfüllen (Ausparung fürs Wasser!). Werkstoffe auslichten. Parallele Stielführung: Jeder Stiel hat seinen eigenen Wachstumspunkt. Ecken des Gefässes stark ausarbeiten für eine klare Form. *Garnissage de récipient: Recouvrez le récipient avec du plastique supplémentaire. Placez la mousse de piquage au bord inférieur. Elaguez les matériaux. Orientation des tiges: chacune d'elles a son propre point de croissance. Travaillez soigneusement les coins du récipient pour une forme nette.*

# Planet Bride 2019

## Hallo Lernende! *Allô les apprentis!*

Die Hochzeitssaison ist bereits in vollem Gange. Wir möchten euch dazu etwas Nichtalltägliches mit auf den Weg geben: einen futuristischen Strauss für die Braut von heute. Schick uns deine Version und wir zeigen sie auf Facebook oder im Florist!

*La saison des mariages est déjà en plein boum. Nous aimerions vous présenter quelque chose hors du commun: un bouquet futuriste pour les mariées d'aujourd'hui. Envoyez-nous tes photos et nous les publierons.*



### Dein Team Ton équipe

Nadine Heuberger & Severin Stadler, Floristen eidg.  
FA, ÜK-Instruktoren, QV-Experten  
Nadine Heuberger et Severin Stadler, tit. brevets fédéral de fleuriste, instructeurs CIE, experts PQ



### Material Matériaux

- Styropor-Halbkugel, Deko-sand, schwarze Sprühfarbe  
*Demi-sphère en polystyrène, sable déco, aérosol noir*
- Band, Heissleim, Holzleim, Gouttapercha  
*Ruban, colle à chaud, colle à bois, floratape*
- Blüten in unterschiedlichen Grössen und Oberflächen (Sprayrosen und -nelken, *Bouvardia, Eustoma, Craspedia, Orchideenblüten*)  
*Différentes fleurs (roses et œillets spray, bouvardias, lisianthus, craspédies, orchidées)*

**1** Entfernt den Rand der Styropor-Halbkugel und macht in der Mitte ein Loch für den Bridy. Vor dem Einführen am weissen Bridyrand etwas Heissleim anbringen (kurz warten, sonst schmilzt das Styropor!).

*Enlevez le bord de la demi-sphère en polystyrène et faites un trou au milieu. Avant d'introduire le support du bouquet de mariée mettez un peu de colle à chaud au bord du support (attendre un moment afin d'éviter que le polystyrène fonde).*

**2** Styropor-Halbkugel mit Holzleim einpinseln und mit Sand bestreuen. Jetzt mit der Griffabdeckung beginnen.

*Badigeonner la demi-sphère avec de la colle à bois et parsemer de sable. Commencer maintenant à recouvrir la poignée.*

**3** Für eine gleichmässige Griffdicke den Griff mit Gouttapercha abtappen. Das Band einrollen und die «Schnecke» auf den Griffboden kleben. Straff nach oben wickeln (das Band darf sich später nicht lösen). Für einen sauberen Abschluss zuoberst einige Extrarunden wickeln.

*Recouvrir la poignée de polystyrène, afin que l'épaisseur soit uniforme. Enrouler le ruban et coller le rouleau au bas de la poignée. Enrouler la bande vers le haut en serrant bien (pour qu'elle ne se desserre pas ultérieurement). Pour parachever proprement le travail, l'enrouler quelques fois de plus en haut.*

**4** Spannt den Brautstraus in den Ständer und legt einen aufgeschnittenen Plastikbeutel in die Schale. Steckmasse einfüllen und mit Oasisgitter befestigen.

*Passer le bouquet dans le support et poser un sachet plastique découpé dans la demi-sphère. Remplir de mousse de piquage et stabiliser avec une structure de surface Oasis.*

**5** Blüten auf einen Wachstumspunkt stecken, auf eine gestreute, regelmässige Anordnung achten, sorgfältig staffeln.

*Piquer les fleurs sur un point de croissance en veillant à ce qu'elles soient réparties régulièrement et avec soin.*

«Finishing Touch» verhindert, dass die Blüten Wasser verdunsten, und es braucht kein Mikroklima mehr. Den Griff während der Arbeit mit Papier schützen.

*«Finishing Touch» évite que les fleurs évaporent de l'eau et ne requièrent plus un microclimat. Pendant le travail, protéger la poignée avec du papier.*

**TIPP**

# Bridy im Kleid *L'habillage du bridy*



## Hallo Lernende! *Allô les apprentis!*

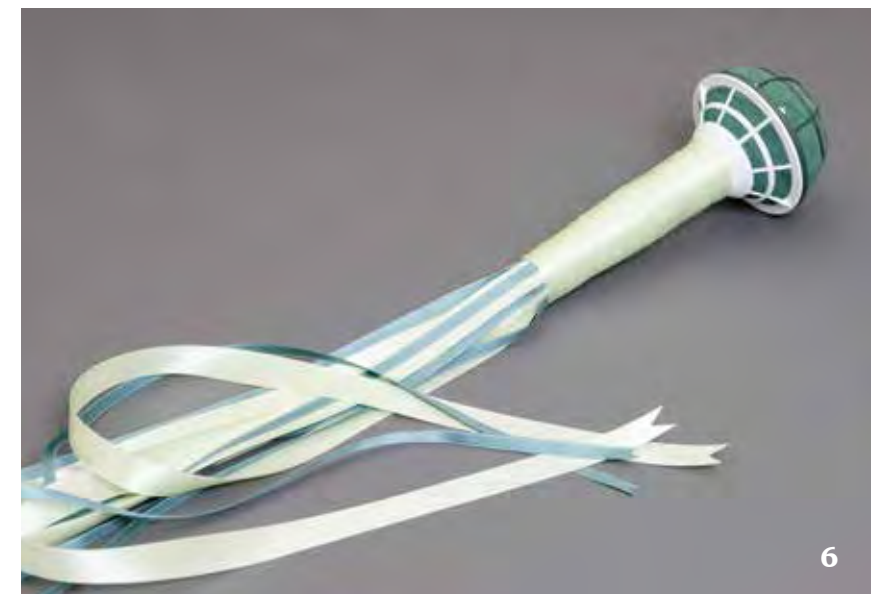
Wir bleiben auch in dieser Ausgabe noch bei der Braut und zeigen euch drei verschiedene Griffabdeckungen, welche ihr bei den verschiedenen Bridys anwenden könnt. Auch hier gilt: üben, üben, üben!

*Dans cette édition, nous restons encore avec les parures de mariée et vous montrons trois différentes enveloppes de poignée que vous pouvez utiliser pour divers bridys. «S'exercer, s'exercer, s'exercer» s'applique ici aussi!*



### Dein Team *Ton équipe*

Nadine Heuberger & Severin Stadler, Floristen eid.  
FA, ÜK-Instruktoren, QV-Experten  
*Nadine Heuberger et Severin Stadler, tit. brevets fédéral de fleuriste, instructeurs CIE, experts PQ*



### Material *Matériaux*

- Oasis Bridy Lady I/II
- Kordel  
*Cordon*
- Band  
*Ruban*
- Guttapercha Floratape
- Doppelseitiges Klebeband  
*Bande adhésive recto-verso*
- Heissleim  
*Colle à chaud*

**1** Gleiche bei allen Varianten die Unebenheiten des Griffes mit Guttapercha aus und beklebe den Griff mit doppelseitigem Klebeband. Für die Kordelabdeckung am Griffboden starten. Kordel im Kreis drehen und laufend fest andrücken. *Dans toutes les variantes, comblez les irrégularités de la poignée avec du floratape et entourez-la de bande adhésive recto-verso. Enroulez le cordon en commençant par le bas, en cercle et en serrant.*

**2** Arbeite dich nach oben. Achte auf eine schöne, parallele Wicklung ohne sichtbare Zwischenräume. Die oberste Reihe zusätzlich mit Heissleim befestigen. *Travaillez en direction du haut en veillant à ce que le bobinage soit parallèle et esthétique, sans espaces visibles. Fixez encore l'extrémité supérieure avec de la colle à chaud.*

**3** Drehe mit dem Band eine «Schnecke» (siehe Video), bis sie den Durchmesser des Griffbodens hat (zwischendurch mit Heissleim fixieren) und klebe sie an den Griffboden. Gut andrücken und gut trocknen lassen. *Enroulez le ruban jusqu'à ce qu'il ait le diamètre du bas de la poignée (voir vidéo) en mettant régulièrement de la colle à chaud et fixez le rouleau de ruban au bas de la poignée. Bien presser et laisser sécher.*

**4** Langsam nach oben arbeiten. Es dürfen keine Luftblasen entstehen. Das Band muss satt sitzen. Schlaufen (an einigen Stellen mit Heissleim befestigt) sorgen für einen sauberen Abschluss und einen schönen gestalterischen Akzent. *Enroulez la bande vers le haut en évitant qu'il se forme des bulles d'air. Elle doit être serrée. Des boucles fixées à quelques endroits avec de la colle à chaud permettent de parachever proprement le travail et ajoutent un bel accent créatif.*

**5** Beginne wieder mit einer Band-Schnecke und befestige diese am Griffboden. Schneide gleichlange Bandstücke zu, welche du unten mit doppelseitigem Klebeband befestigst. *Recommencez avec un rouleau de ruban et fixez-le au bas de la poignée. Coupez des morceaux de ruban de même longueur et fixez-les avec de la bande adhésive recto-verso.*

**6** Decke nun den Rest des Griffes mit Band ab. Schneide die Bänder sauber an, hierfür eignet sich zum Beispiel der «Schwalbenschwanz». *Recouvrez maintenant le reste de la poignée avec du ruban. Coupez-le soigneusement, par exemple avec une queue d'aronde, idéale à cet effet.*



# Kräuter in der Luft *Des herbes dans l'air*



## Hallo Lernende! *Allô les apprentis!*

Ein duftender Kräutergarten gehört im Sommer auf jeden Balkon. Er sieht nicht nur schön aus, es können daraus auch erfrischende Drinks und sommerliche Menüs gezaubert werden. Wir zeigen euch hier, worauf ihr bei der Bepflanzung achten müsst.

*Un petit jardin d'herbes aromatiques est indispensable sur chaque balcon d'été. Pas seulement parce que c'est joli, mais aussi pour créer des boissons rafraîchissantes et aromatiser les plats estivaux. Ici, nous vous montrons à quoi vous devez faire attention.*



### Material *Matériaux*

- Ein passendes Gefäss  
*Un récipient adapté*
- Substrat  
*Du substrat*
- Verschiedene Kräuter  
*Diverses herbes*
- Rebenholz und Platanenrinde zur Bodengestaltung  
*Matériaux ligneux tels que sarments de vigne ou écorces de platane comme modelage de la base*

**1** Wasserablauf mit Scherbe abdecken (hat das Gefäss keinen, einige Löcher in den Boden bohren). Gefäss zu einem Drittel mit Substrat füllen. Bei höheren Gefässen braucht es eine Drainage (siehe Florist 7/2018).  
*Recouvrez le trou de drainage avec un débris de poterie (si le récipient n'a pas de trou, percez-en quelques-uns). Remplissez le récipient au 1/3 avec du substrat. Pour les récipients plus hauts, un drainage est nécessaire (voir Fleuriste 7/2018).*

**2** Kräuter vorgängig wässern. Wuchsformen und Höhen und Tiefen beachten für eine spannende und harmonische Gestaltung. Zwischenräume mit Substrat auffüllen, bis die Wurzelballen bedeckt und fest eingepflanzt sind.  
*Mouillez les mottes. Tenez compte des différentes formes, hauteurs et diamètres des plantes afin de les arranger de façon attrayante et harmonieuse. Rajoutez du substrat jusqu'à ce que les mottes soient bien couvertes et solidement plantées.*

**3** Das Rebenholz für besseren Halt mit schwarzgeglühtem, genug dickem Draht zweibeinig andrahten.  
*Pour que les sarments de vigne tiennent bien en place, vous pouvez les fixer avec du fil de fer recuit noir, suffisamment épais, que vous attachez autour afin qu'il forme deux pointes.*

**4** Achtung: Beim Platzieren des Gehölzes dürfen die Pflanzen nicht verletzt werden. Sie sollen sich harmonisch in die Bepflanzung integrieren. Mit Platanenrinde kannst du die letzten Reste sichtbarer Erde abdecken.  
*Attention: N'abîmez pas les plantes en posant les éléments en bois. Ils devraient s'intégrer harmonieusement dans votre œuvre. Utilisez des écorces de platane pour couvrir le substrat encore visible.*

**5** Pflanzenblätter inkl. Gefässboden säubern, Geknicktes ausschneiden und wenn nötig Wasser nachgeben.  
*Nettoyez les feuilles des plantes et le fond du récipient, coupez les tiges cassées et rajoutez de l'eau si nécessaire.*

**5** Pflanzenblätter inkl. Gefässboden säubern, Geknicktes ausschneiden und wenn nötig Wasser nachgeben.  
*Nettoyez les feuilles des plantes et le fond du récipient, coupez les tiges cassées et rajoutez de l'eau si nécessaire.*

Schnittlauch und Petersilie nicht nebeneinander pflanzen, da der Schnittlauch eine Säure aussondert, die der «Peterli» nicht verträgt.

*Ne plantez jamais la ciboulette et le persil l'un à côté de l'autre, car la ciboulette sécrète un acide que le persil n'aime pas.*

**TIPP**



### Dein Team *Ton équipe*

Nadine Heuberger & Severin Stadler, Floristen eidg.  
FA, ÜK-Instruktoren, QV-Experten  
*Nadine Heuberger et Severin Stadler, tit. brevets fédéral de fleuriste, instructeurs CIE, experts PQ*

# Ähren im Bund *Epis de blé en botte*



## Hallo Lernende! *Allô les apprentis!*

Der Sommer neigt sich bereits wieder dem Ende zu, Zeit also, sich für den Herbst zu rüsten. Warum nicht mit einem traditionellen Trocken-Stehstrauss aus goldenem Weizen?

*La fin de l'été approche, c'est donc le moment de préparer l'automne. Pourquoi pas avec un bouquet traditionnel d'épis de blé secs dorés?*



### Dein Team *Ton équipe*

Nadine Heuberger & Severin Stadler, Floristen eid.  
FA, ÜK-Instruktoren, QV-Experten  
Nadine Heuberger et Severin Stadler, tit. brevets fédéral de fleuriste, instructeurs CIE, experts PQ



1



2



3



4



5

### Material *Matériaux*

- 2 Bund Weizen, gerüstet  
*2 bottes de blé, nettoyées*
- Bindebast (Hanfschnur)  
*Raphia (ficelle de chanvre)*
- Hochwertiges Satinband  
*Ruban de satin de bonne qualité*
- Band- und Baumschere  
*Ciseau sécateur*

**1** Ihr beginnt mit den kleineren Weizen. Die Stiele ganz oben halten und, indem ihr den Strauss stetig dreht, die Spirale nach unten arbeiten.

*Vous commencez avec les plus petits épis. En tenant les tiges tout en haut et en les tournant continuellement, vous formez la spirale vers le bas.*

**2** Es sollte eine schöne, gleichmässige Form entstehen. Vermeidet eine zu grosse Staffelung; die kompakte Oberfläche sollte klar im Vordergrund stehen.

*Il devrait en résulter une belle forme, régulière. Evitez un trop grand dégradé; la surface compacte devrait être nettement au premier plan.*

**3** Beim Abschluss sollten alle Weizen sauber auf einer Linie sein. Setzt die Bindestelle gleich unterhalb der Ähren an (so schmal wie möglich und so breit wie nötig).

*À la fin, tous les épis de blé devraient être proprement alignés. Placez la ligature directement sous les épis (aussi étroite que possible, aussi large que nécessaire).*

**4** Fasst alle Stiele fest zusammen und schneidet sie gerade durch. Beachtet dabei die Proportionen, z. B. Verhältnis Straussform zu Stiele 1:1,6 (Goldener Schnitt). Den Strauss jetzt an der Bindestelle halten und die inneren Stiele kürzer schneiden, damit nur die äusseren den Boden berühren.

*Maintenez bien les tiges ensemble et coupez-les de manière à ce qu'elles soient à la même hauteur. Veillez aux proportions, p. ex. relation forme du bouquet-tiges 1:1,6 (règle d'or). Tenez maintenant le bouquet au point de ligature et raccourcissez les tiges du centre, afin que seules celles de l'extérieur touchent le sol.*

**5** Zum Schluss aus Satinband eine schöne Schleife binden und die Bandenden fachgerecht schräg anschneiden. *Pour terminer, faites un beau nœud en satin, coupez les extrémités de biais comme il se doit et placez-le.*



Ihr könnt auch einen anderen Werkstoff verwenden, wie zum Beispiel Lavendel. Auch der Bandanschnitt kann variieren (Stichwort Schwalbenschwanz).

*Vous pouvez également utiliser un autre végétal, p. ex. de la lavande. La coupe du ruban peut aussi varier (p. ex. en queue d'aronde).*

TIPP

# Allerheiligen *Toussaint*

## Hallo Lernende! *Allô les apprentis!*

Die katholischen Kantone gedenken an Allerheiligen den Verstorbenen und schmücken die Gräber mit Floralien, zum Beispiel mit einem Islandmooskissen. Wir zeigen euch, wie man so eins macht.

*À la Toussaint, les cantons catholiques commémorent leurs défunts et décorent leurs tombes avec des végétaux, par exemple avec des coussins en mousse d'Islande. Nous vous montrons comment en réaliser un.*



### Dein Team *Ton équipe*

Nadine Heuberger & Severin Stadler, Floristen eidg.  
FA, ÜK-Instruktoren, QV-Experten  
*Nadine Heuberger et Severin Stadler, tit. brevets fédéral de fleuriste, instructeurs CIE, experts PQ*



### Material *Matériaux*

- Styropor-Unterlage in Kissenform  
*Support polystyrène en forme de coussin*
- Islandmoos  
*Mousse d'Islande*
- Echeveria
- Kleine Larix-Zapfen  
*Petites pives de Larix*
- Guttapercha, blauegeglühter Draht, Agraffen  
*Floratape, fil de fer recuit au bleu, agrafes*

**1** Genügend trockenes Islandmoos in lauwarmem Wasser einweichen. Es dehnt sich aus und lässt sich leicht säubern. *Mets suffisamment de mousse d'Islande sèche dans de l'eau tiède. Ainsi, elle se dilate et se nettoie facilement.*

**2** Beginne mit dem Rand. Befestige mit den Agraffen das Moos Stück für Stück auf der Unterlage. Achte dabei darauf, dass die Umrissform des «Kissens» bestehen bleibt (Formbinderei) und die Unterlage nicht mehr sichtbar ist. *Commence avec le bord. Fixe la mousse pièce par pièce sur le support avec des agrafes. Veille à ce que le pourtour du «coussin» garde sa forme et à ce que le support ne soit plus visible.*

**3** Das Moos Reihe für Reihe sehr eng haften (es zieht sich beim Trocknen noch zusammen), sodass keine technischen Hilfsmittel sichtbar sind. Arbeite dich immer weiter bis zur Mitte. *Fixe la mousse très serrée, ligne après ligne (elle se comprime encore en séchant), de manière à ce qu'aucun accessoire technique ne soit visible. Continue ton travail jusqu'au milieu.*

**4** Für den Schmuck mit blauegeglühtem Draht die Echeverien und Zapfen andrahten (zweibeinig). Bei den Zapfen den Draht zwischen die Schuppen ziehen, bei den Echeverien an den kleinen Stiel anlegen und abguttieren. *Pour la décoration, monte les echeverias et les pives sur du fil de fer recuit au bleu (fil double). Pour les pives, tire le fil entre les écailles, pour les echeverias, dispose la tige et entoure le fil de floratape.*

**5** Ordne den angedrahteten Werkstoff auf dem Kissen an und befestige ihn gut. Achte auf eine schöne Kuppelform. *Dispose les végétaux montés sur du fil de fer sur le coussin et fixe-les bien. Veille à ce que la forme de coupole soit belle.*

**TIPP**

Um Zeit zu sparen, kann auch bereits gesäubertes Islandmoos gekauft werden. Das gibt es übrigens in verschiedenen Farben.

*Pour économiser du temps, on peut également acheter de la mousse d'Islande nettoyée. On la trouve en outre de différentes couleurs.*

# Kerzenzeit *Temps des bougies*



## Hallo Lernende! *Allô les apprentis!*

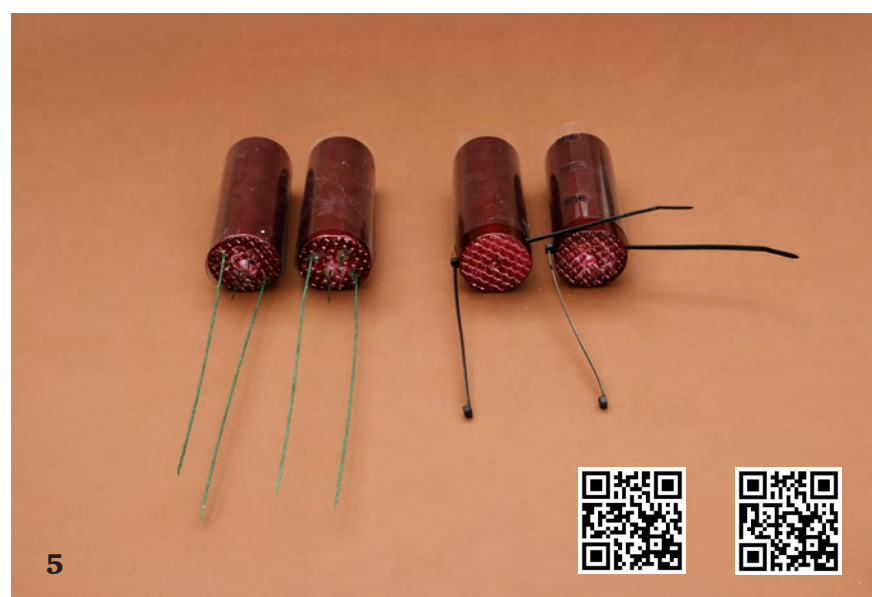
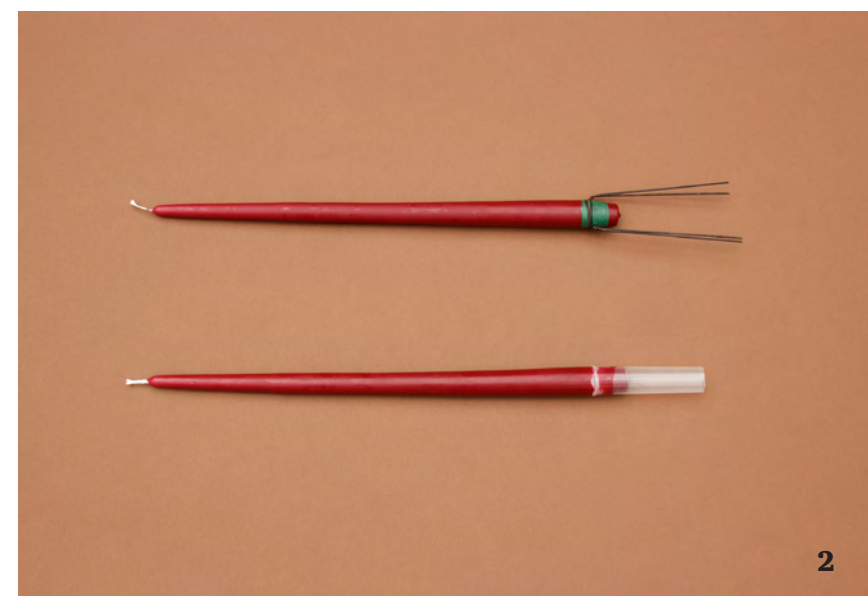
Bald ist wieder Hochsaison für adventliche Kerzenarrangements. Wir zeigen euch fünf verschiedene Möglichkeiten, wie ihr die Kerzen sauber und effizient befestigt. Viel Erfolg in dieser intensiven Zeit!

*La haute saison des arrangements de l'Avent avec des bougies approche. Nous vous montrons cinq différentes possibilités de fixer proprement et efficacement les bougies. Beaucoup de succès pendant cette période d'activité intense!*



### Dein Team *Ton équipe*

Nadine Heuberger & Severin Stadler, Floristen eid.  
FA, ÜK-Instruktoren, QV-Experten  
Nadine Heuberger et Severin Stadler, tit. brevets fédéral de  
fleuriste, instructeurs CIE, experts PQ



### Material *Matériaux*

- Blaugelühter Draht, Plastikröhrchen, Splittstäbe oder Kabelbinder  
*Fil de fer recuit au bleu, petits tubes en plastique, tuteurs ou serre-câbles*
- Guttapercha  
*Floratape*
- Bohrer und Heissleimpistole  
*Perceuse et pistolet à colle à chaud*

**1&2 Entweder:** Stabkerze, dort, wo der Draht hin kommt, mit Guttapercha umwickeln. So rutscht der Draht nicht und das Wachs ist geschützt. Mit je zwei Drähten andrahten. **Oder:** Spitze eines Plastikröhrchens abschneiden, damit es gut in der Steckmasse steckt. Stabkerze sorgfältig einige Zentimeter in die Öffnung des Röhrchens drehen.

**Soit:** Entourer la bougie pilier de floratape où le fil de fer sera placé. Ainsi, le fil de fer ne glissera pas et la cire sera protégée. Utiliser chaque fois deux fils. **Ou:** Couper l'extrémité d'un petit tube en plastique afin qu'il tienne bien dans la mousse de piquage. Tourner soigneusement la bougie sur quelques centimètres dans l'ouverture du petit tube.

**3&4** Löcher in den inneren Kreis des Stumpenkerzenbodens bohren und Splittstäbe hineinleimen. Stäbe kürzen und Kerze in Steckmasse stecken.

*Percer des trous dans le bas de la bougie et y coller des tuteurs, les raccourcir et piquer la bougie dans la mousse de piquage.*

**5&6 Entweder:** Zwei lange blaugelühte Drähte mit Guttapercha abtappen (den Teil, der in die Kerze kommt, aussparen) und in den äusseren Kerzenbodenring stecken.

**Oder:** Seitlich ein Loch durch die Kerze bohren (nicht zu weit unten, damit es nicht ausreisst) und Kabelbinder durchziehen. **Für beides gilt:** Evtl. zusätzlich einige kurze Drähte in den inneren Ring stecken. Befestigung unter der Unterlage durchführen und festmachen.

**Soit** recouvrir deux longs fils de fer recuits au bleu de floratape (réserver la partie qui entre dans la bougie) et les piquer au bas extérieur des bougies. **Ou** percer un trou à travers la bougie (pas trop bas, afin qu'elle ne se fende pas) et faire passer un serre-câbles. **Dans les deux cas:** Piquer éventuellement quelques fils de fer courts dans l'anneau intérieur. Solidifier le support et entortiller ou serrer fortement.

Kerzen schützen. Wachsabfall vom Bohren nicht auf den Boden! Evtl. Kerze mit Steckmasse unterlegen, damit drei Viertel sicher abrennen können. Abstand mindestens zwei Fingerbreit. Dochte stützen!

**TIPP**

*Protéger les bougies. Ne laissez pas tomber des déchets de cire sur le sol. Mettez éventuellement de la mousse de piquage dessous, afin de s'assurer que les trois quarts des bougies puissent brûler. Espacez-les d'au moins deux doigts. Mettez la mèche droite.*

# Winterkragen *Collerette d'hiver*

## Hallo Lernende!

Mit meinem ersten Werkstück für euch geht es euch auch schon an den Kragen! Wir fertigen nämlich eine winterlich weisse Straussummantelung, und füllen sie nach Lust und Laune (und ein paar Prinzipien).

*La première création que j'ai préparée pour vous est une collerette blanche à l'allure hivernale pour envelopper un bouquet composé selon l'humeur du moment (et en respectant quelques principes).*



### Die Macherin

Larissa Kopp, Floristin eidg. FA, ÜK-Instrutorin,  
QV-Expertin  
Larissa Kopp, tit. brevet fédéral de fleuriste, instructrice CIE,  
experte PQ



1



2



3



4



5

### Material Matériaux

- Weisser Kartonstreifen  
*Bande de carton blanche*
- Blaueglühender Steckdraht  
*Fil de fer recuit au bleu*
- Guttapercha-Band  
*Floratape*
- Weisse Skelettblätter  
*Feuilles squelettes blanches*
- Heissleimpistole  
*Pistolet à colle chaude*
- Verschiedene Werkstoffe  
(siehe Schritt 5)  
*Divers matériaux (voir étape 5)*

**1** Guttiere drei Drähte ab (oder mehr, je nach Grösse), das verhindert Rost. Biege die Enden um. Klebe sie mit Heissleim auf den Karton und schliesse ihn zu einem Kreis.  
*Enrobez trois fils de fer (ou plus, selon la taille) de gutta-percha, pour éviter la rouille. Recourbez les bouts. Collez-les sur le carton avec le pistolet et formez un cercle.*

**2** Klebe nun die Skelettblätter kreuz und quer auf die Aussenseite des Kartonbands. Vorsicht vor zu viel Heissleim, er darf keine Spuren hinterlassen.  
*Collez les feuilles squelettes dans tous les sens sur le côté extérieur de la bande de carton. Attention, ne mettez pas trop de colle chaude pour ne pas laisser de traces.*

**3** Biege die Drähte in der Mitte. Führe sie zusammen, verdrehe sie zu einem Griff und guttiere ihn ab.  
*Pliez les fils de fer au milieu. Joignez-les fils et tordez-les ensemble pour former un manche que vous enrobez de Floratape.*

**4** Beklebe auch die Innenseite des Kragens mit Skelettblättern, sodass der Karton sicher nicht hervorblitzt.  
*Collez aussi des feuilles squelettes sur le côté intérieur de la collerette jusqu'à ce que le carton soit complètement recouvert.*

**5** Beginne die Füllung mit Grün, zum Beispiel Eukalyptus, das ergibt eine schöne Basis (ein gutes Grüngerüst ist die halbe Miete!). Die glänzenden Frauenschuh-Orchideen schaffen einen spannenden Kontrast zu den matten Skelettblättern. Die pelzigen Schoten nehmen deren Farbe auf.  
*Commencez à remplir la collerette avec des végétaux, p. ex. de l'eucalyptus qui donne une belle base (avec une bonne structure de base, c'est à moitié gagné!). Les orchidées brillantes sabot de vénus créent un contraste captivant avec les feuilles squelettes mates. Les gousses velues reflètent la couleur.*

Verändere die Länge des Kartonstreifen je nach Grösse des Strausses. Oder wähle ein anderes Material für den Kragen. Skelettblätter gibt es übrigens in allen Farben.

*Adaptez la longueur de la bande de carton en fonction de la taille du bouquet. Ou choisissez un autre matériau pour la collerette. Les feuilles squelettes sont disponibles dans toutes les couleurs.*

**TIPP**

# Winterkragen *Collerette d'hiver*

## Hallo Lernende!

Mit meinem ersten Werkstück für euch geht es euch auch schon an den Kragen! Wir fertigen nämlich eine winterlich weisse Straussummantelung, und füllen sie nach Lust und Laune (und ein paar Prinzipien).

*La première création que j'ai préparée pour vous est une collerette blanche à l'allure hivernale pour envelopper un bouquet composé selon l'humeur du moment (et en respectant quelques principes).*



### Die Macherin

Larissa Kopp, Floristin eidg. FA, ÜK-Instrutorin,  
QV-Expertin  
Larissa Kopp, tit. brevet fédéral de fleuriste, instructrice CIE,  
experte PQ



1



2



3



4



5

### Material Matériaux

- Weisser Kartonstreifen  
*Bande de carton blanche*
- Blaueglühler Steckdraht  
*Fil de fer recuit au bleu*
- Guttapercha-Band  
*Floratape*
- Weisse Skelettblätter  
*Feuilles squelettes blanches*
- Heissleimpistole  
*Pistolet à colle chaude*
- Verschiedene Werkstoffe  
(siehe Schritt 5)  
*Divers matériaux (voir étape 5)*

**1** Guttiere drei Drähte ab (oder mehr, je nach Grösse), das verhindert Rost. Biege die Enden um. Klebe sie mit Heissleim auf den Karton und schliesse ihn zu einem Kreis.  
*Enrobez trois fils de fer (ou plus, selon la taille) de gutta-percha, pour éviter la rouille. Recourbez les bouts. Collez-les sur le carton avec le pistolet et formez un cercle.*

**2** Klebe nun die Skelettblätter kreuz und quer auf die Aussenseite des Kartonbands. Vorsicht vor zu viel Heissleim, er darf keine Spuren hinterlassen.  
*Collez les feuilles squelettes dans tous les sens sur le côté extérieur de la bande de carton. Attention, ne mettez pas trop de colle chaude pour ne pas laisser de traces.*

**3** Biege die Drähte in der Mitte. Führe sie zusammen, verdrehe sie zu einem Griff und guttiere ihn ab.  
*Pliez les fils de fer au milieu. Joignez-les fils et tordez-les ensemble pour former un manche que vous enrobez de Floratape.*

**4** Beklebe auch die Innenseite des Kragens mit Skelettblättern, sodass der Karton sicher nicht hervorblitzt.  
*Collez aussi des feuilles squelettes sur le côté intérieur de la collerette jusqu'à ce que le carton soit complètement recouvert.*

**5** Beginne die Füllung mit Grün, zum Beispiel Eukalyptus, das ergibt eine schöne Basis (ein gutes Grüngerüst ist die halbe Miete!). Die glänzenden Frauenschuh-Orchideen schaffen einen spannenden Kontrast zu den matten Skelettblättern. Die pelzigen Schoten nehmen deren Farbe auf.  
*Commencez à remplir la collerette avec des végétaux, p. ex. de l'eucalyptus qui donne une belle base (avec une bonne structure de base, c'est à moitié gagné!). Les orchidées brillantes sabot de vénus créent un contraste captivant avec les feuilles squelettes mates. Les gousses velues reflètent la couleur.*

Verändere die Länge des Kartonstreifen je nach Grösse des Strausses. Oder wähle ein anderes Material für den Kragen. Skelettblätter gibt es übrigens in allen Farben.

*Adaptez la longueur de la bande de carton en fonction de la taille du bouquet. Ou choisissez un autre matériau pour la collerette. Les feuilles squelettes sont disponibles dans toutes les couleurs.*

**TIPP**

# Im Schilf *Dans les roseaux*



## Hallo Lernende!

Der Valentinstag steht vor der Tür und deshalb ist mein Schilfgefäss auch ziemlich romantisch ausgefallen. Du kannst es aber auch anders füllen und ihm damit eine ganz andere Note geben. Getraue dich!

*La Saint-Valentin approche et c'est pourquoi le garnissage de mon récipient à roseaux est plutôt romantique. Tu peux cependant le remplir autrement et lui donner une tout autre note. Ose!*



### Die Macherin

Larissa Kopp, Floristin eidg. FA, ÜK-Instruktorin, QV-Expertein

Larissa Kopp, tit. brevet fédéral de fleuriste, instructrice CIE, experte PQ



### Material Matériaux

- Schilfkolben mittel  
*Tiges de roseau taille moyenne*
- Reagenzgläser  
*Eprouvettes*
- Breites Gummiband  
*Bande élastique large*
- Polybast
- Satinband  
*Bande de satin*
- Verschiedene Werkstoffe (siehe Schritt 5)  
*Divers matériaux (voir étape 5)*

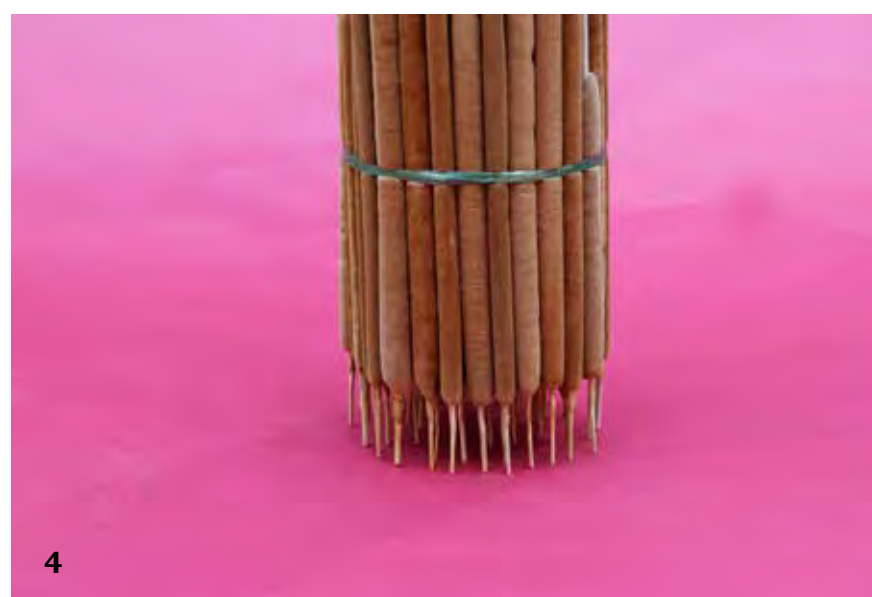
**1** Schilfkolben und Reagenzgläser abwechslungsweise zu einem Bündel zusammenstellen.  
*Assembler les tiges de roseau et les éprouvettes par alternance en forme de liasse.*

**2** Das Gummiband um die Kolben und Reagenzgläser spannen und das Bündel weiter vergrössern. Zuäusserst Schilfkolben einfügen, sodass keine Reagenzgläser sichtbar sind. Die Kolben sollten alle auf gleicher Länge enden.  
*Tendre la bande élastique autour des tiges et des éprouvettes et continuer d'agrandir la liasse. Introduire des tiges de roseau à l'extrémité, afin que les éprouvettes ne soient pas visibles. Les tiges devraient toutes être de la même longueur en bas.*

**3** Die Kolbenenden alle auf die gleiche Länge zuschneiden, damit man es gerade hinstellen kann.  
*Couper les extrémités des tiges pour pouvoir simplement les déposer.*

**4** Für mehr Stabilität das Gummiband mit doppelter Polybastschnur abbinden und einige der Stäbe auslichten. Fülle die Reagenzgläser mit einer Schwanenhalsflasche.  
*Pour plus de stabilité, renforcer la bande élastique avec de la ficelle de polybast. Au-dessus, élaguer quelques tiges. Remplir les éprouvettes à l'aide d'un arrosoir.*

**5** Wähle aufstrebend-entfaltende und nicht allzu «durstige» Schnittblumen. Blätter möglichst entfernen (Verdunstung!). Gewähre jedem Werkstoff seinen Platz (allenfalls Stäbe weiter auslichten).  
*Choisir des fleurs coupées qui s'épanouissent à la verticale et qui demandent peu d'eau. Éliminer autant que possible les feuilles (évaporation!). Donner sa place à chaque création (élaguer éventuellement encore des tiges).*



Eignet sich gut für den Empfangsbereich einer Firma, für ein Geschenk oder als Deko im Laden. Füllung und Kolben können saisonal angepasst werden.

*Idéal pour la réception d'une société, un cadeau ou comme déco du magasin. Garnissage et tiges peuvent être adapté(e)s à la saison.*

**TIPP**

# Durch die rosa Brille *La vie en rose*



## Hallo Lernende!

Pink ist sonst nicht unbedingt meine Farbe, aber heute schon. Und ich sage: Wenn schon, denn schon. Wir lassen es nämlich so richtig krachen, und zwar mit gefärbtem Ruscus!

*Fuchsia n'est habituellement pas vraiment ma couleur, mais aujourd'hui si. Et je dis: Tant qu'à faire... Nous poussons donc le bouchon jusqu'au bout, et ce avec du Ruscus coloré!*



Facebook



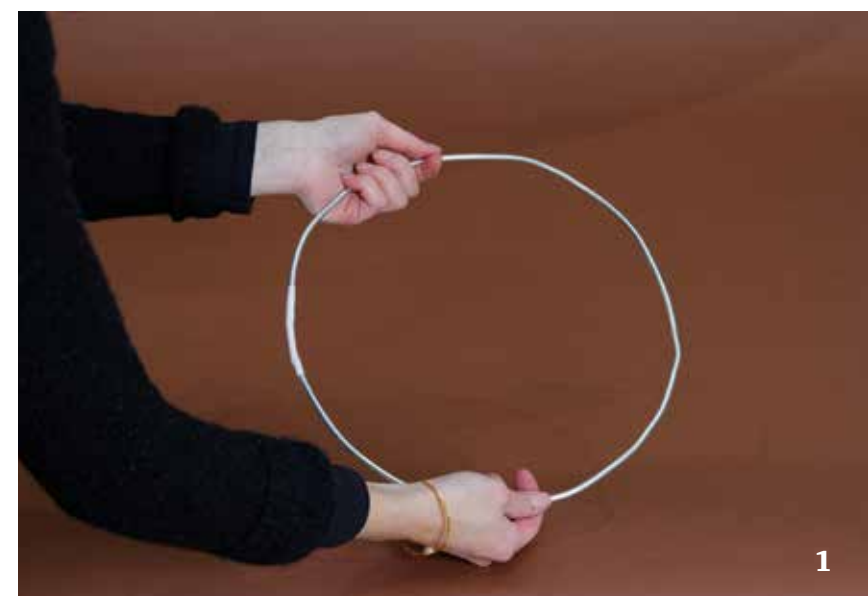
Instagram



### Die Macherin

Larissa Kopp, Floristin eidg. FA, ÜK-Instruktorin, QV-Expertin

Larissa Kopp, tit. brevet fédéral de fleuriste, instructrice CIE, experte PQ



1

### Material Matériaux

- Aludraht  
*Fil de fer d'aluminium*
- Farbiger Wickeldraht  
*Fil de fer bobine de couleur*
- Sprühfarbe  
*Couleur en spray*
- Guttapercha  
*Floratape*
- Ruscus (Farbe nach Wahl)  
*Ruscus (couleur à choix)*

1 Mit Aludraht einen Kreis formen und die Enden mit Guttapercha verbinden.

*Former un cercle avec du fil de fer alu et fixer les extrémités avec du Floratape.*

2 Auf einer Unterlage den Ring beidseitig mit Farbe besprühen und trocknen lassen.

*Sprayer de couleur des deux côtés l'anneau déposé sur un support et laisser sécher.*



2



3

3 Den Wickeldraht ganz abwickeln, zusammenknüllen und als loses Gewirr rund um den Aludraht-Ring "pappen" – möglichst zufällig, aber überall etwa gleich dicht. *Détacher intégralement le fil de fer bobine, le froisser et entourer l'anneau en fil de fer alu de l'enchevêtrement, le plus régulièrement possible.*

4 Den Ruscus in ca. 15 Zentimeter lange Stücke schneiden (je nach Grösse des Kranzes, in kürzere oder längere). *Couper le Ruscus en morceaux d'env. 15 centimètres de longueur (plus ou moins, selon la grandeur de la couronne).*

5 Jetzt die Ruscus-Stücke kreuz und quer rundum in das Geflecht aus Wickeldraht klemmen, bis ein schöner Kranz entsteht. Der Wickeldraht ist hier sowohl technisches wie auch gestalterisches Hilfsmittel und darf deshalb sichtbar bleiben.

*Coincer maintenant les morceaux de Ruscus en long et en large autour du treillis en fil de fer bobine jusqu'à obtenir une belle couronne. Le fil de fer bobine est ici tant du matériel auxiliaire technique que décoratif et peut donc rester visible.*



4



5

### TIPP

Der Kranz kann als Türkranz oder als Straussmanschette eingesetzt werden. Du kannst ihn ganz unterschiedlich gross und in deiner Lieblingsfarbe fertigen.

*La couronne peut être utilisée comme décoration de porte ou comme collerette. Tu peux la réaliser de différentes grandeurs et dans ta couleur préférée.*

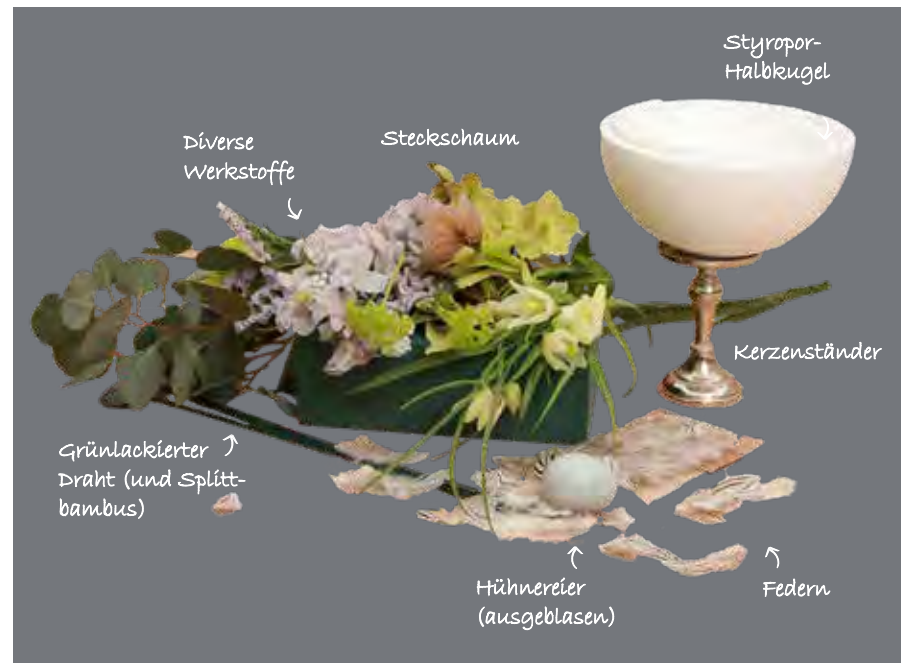


# Edle Ostern *Pâques élégantes*

## Hallo Lernende! Allô les apprentis!

Ostern können wunderschön dezent sein. Ich zeige euch, wie aus einem Kerzenständer eine edle Gefäßfüllung entsteht. Viel Spass!

*Les fêtes de Pâques peuvent être magnifiquement subtiles. Je vous montre comment réaliser un garnissage de récipient avec un chandelier noble. Beaucoup de plaisir!*



**Matériaux:** Une demi-sphère en polystyrène, un chandelier, des plumes, divers matériaux, des œufs de poule (soufflés), de la mousse de piquage, du fil de fer laqué en vert et des tuteurs en bambou

**1** Steche ein Loch in die Styroporhalbkugel und stosse den **Kerzenständer** hindurch. Befestige ihn mit Heissleim (wenig, sonst löst sich das Styropor auf) oder, wenn möglich, indem du das Oberteil des Kerzenständers festschraubst.

*Perce un trou dans la demi-sphère en polystyrène et passe le chandelier à travers. Fixe-le avec peu de colle à chaud (sinon le polystyrène se dissout) ou, si possible, en vissant solidement la partie supérieure du chandelier.*

**2** Beklebe jetzt die Halbkugel bis über den Rand mit **Federn**. Auch hier: Vorsicht vor zu viel Heissleim, weil sich das Styropor sonst auflöst.

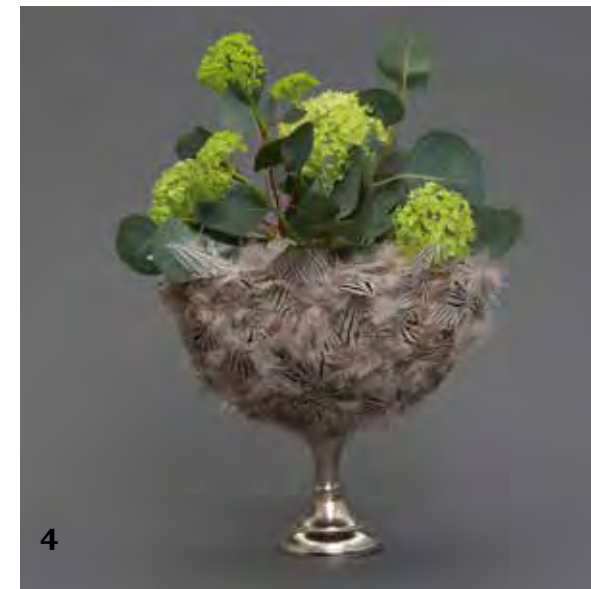
*Colle des plumes autour de la demi-sphère jusqu'au-dessus du bord. Attention, ici aussi, à ne pas utiliser trop de colle chaude pour éviter que le polystyrène fonde.*

**3** Die Schale mit einem **Plastik** auslegen, um das Auslaufen des Wassers zu verhindern. Nassen **Steckschaum** zuschneiden und Schale damit unterfüllen.

*Placer un plastique dans la coupe, afin d'éviter que l'eau coule. Couper la mousse de piquage mouillée et la remplir très peu.*

**4&5** Die Werkstoffe auf **einen Wachstumspunkt** stecken und gestreut und gestaffelt anordnen. **Hühnereier** andrahten und ebenfalls verteilen. Das Proportionsverhältnis von Gefäß zur Füllung ist im **Goldenen Schnitt**.

*Piquer les matériaux sur un point de croissance et les ordonner dispersés et échelonnés. Enfiler les œufs de poule et les parsemer également. Rapport de proportionnalité du récipient au garnissage: selon la règle d'or.*



## Die Macherin

Larissa Kopp, Floristin eidg. FA, ÜK-Instruktorin, QV-Expertin Tit. brevet fédéral de fleuriste, instructrice CIE, experte PQ

Die Ostereier können natürlich weggelassen oder mit etwas anderem ersetzt werden. Die Füllung wird je nach Saison verändert und anstatt Federn gehen auch Trockenmaterialien, wie zum Beispiel Samen, oder gesammelte Werkstoffe.

*Les œufs de Pâques peuvent naturellement être remplacés par quelque chose d'autre. Le garnissage change selon la saison et à la place de plumes on peut également utiliser des matériaux secs, comme par exemple des graines, ou des végétaux collectés.*

# Rundum Sommer *Rond d'été*

## Hallo Lernende! Allô les apprentis!

Wir füllen ein Gefäss, das wir zuerst selber ummanteln. Bei der Füllung kommt es auf die richtige Mischung an. Seid mutig und probiert Verschiedenes aus!

*Nous remplissons un récipient que nous enrobons d'abord nous-mêmes. Lors du garnissage, il s'agit d'avoir le bon mélange. Soyez courageux et essayez différents matériaux!*



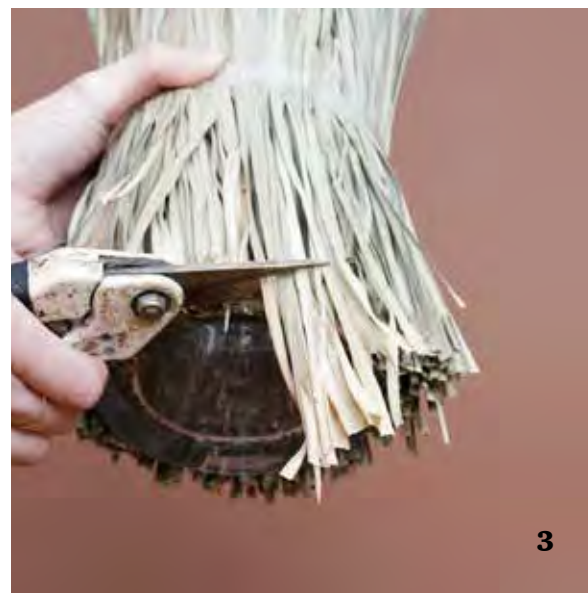
**Matériaux:** Des matériaux de différentes formes, surfaces et effets, par exemple rameaux de pommier, pattes de kangourou, scabieuses, véroniques, Uniola, herbes de Tiririca; vase; ruban adhésif.

**1** Umrunde ein zylindrisches Gefäss (es kann auch ein altes sein, da man es am Schluss nicht mehr sieht) parallel zum Rand einmal mit Klebeband.  
*Entoure un récipient cylindrique (ce peut être un vieux, étant donné que cela ne se verra finalement plus) une fois de ruban adhésif parallèlement au bord.*

**2&3** Bei jeder weiteren Umrundung klebst du Grasbüschel fest, die über den oberen und etwas über den unteren Rand hinaus schauen. Klebe immer auf gleicher Höhe bis das Gefäss rundum bedeckt ist. Ziehe dabei das Band satt an. Schneide die Gräser auf die Höhe des Gefässbodens zurück.  
*À chaque nouvelle couche, fixe une touffe d'herbes qui dépassera le bord supérieur et légèrement le bord inférieur. Colle-les toujours à la même hauteur jusqu'à ce que le récipient soit couvert tout autour. Serre bien le ruban adhésif. Coupe les herbes à la hauteur du fond du récipient.*

**4** Fülle das Gefäss mit Wasser. Für eine luftige, lockere Wirkung stelle die Werkstoffe so, dass jede Blüte ihren Freiraum hat. Die Zweige dienen als Basis. Spiele mit aktiven und passiven Formen und verschiedenen Oberflächen und Geltungen.  
*Remplis le récipient d'eau. Pour obtenir un effet aéré et détendu, dispose les matériaux de manière à ce que chaque fleur ait son espace. Les rameaux servent de base. Joue avec les formes actives et passives, différentes surfaces et les éléments de mise en valeur.*

**5** Umwicke das Klebeband mit Satinband und bringe eine Masche an.  
*Enveloppe le ruban adhésif de ruban de satin et réalise un nœud.*



### Die Macherin

Larissa Kopp, Floristin eidg. FA, ÜK-Instruktorin, QV-Expertin Tit. brevet fédéral de fleuriste, instructrice CIE, experte PQ



So geht das Werkstück



So geht die Chanel-Masche

Für die Ummantelung sind neben getrockneten Sommergräsern auch Lavendel, Hafer oder Federn möglich.

*Ils peuvent être entourés d'herbes estivales séchées ou de lavande, d'avoine ou de plumes.*

**TIPP**

# Ganz schön trocken *Déco écolo*



## Hallo Lernende! Allô les apprentis!

Werkstücke aus Trockenmaterialien halten lange. Das ist ein wichtiger Aspekt in unserer schnelllebigen Zeit, in der viel zu viel zu schnell weggeworfen wird.

*Une création à base de matériaux secs tient longtemps. Un aspect non négligeable à notre époque où tout va vite et où on jette beaucoup trop, beaucoup trop vite.*



**Matériaux:** Herbe séchée, divers matériaux secs, griffes du diable, fil à lier recuit bleu, gutta-percha, carton, bambous refendus, Bostitch

**1** Klebe drei abguttierte Drähte übers Kreuz auf den Kartonring und drehe die Enden zu einem Stiel zusammen.  
*Collez trois fils enrobés de gutta-percha en croix sur l'anneau de carton et torsadez les extrémités pour former une tige.*

**2** Schneide das Trockengras auf die gewünschte Länge zu. Tackere es büschelweise beidseitig auf den Kartonring, sodass eine Manschette entsteht.  
*Coupez l'herbe séchée à la longueur désirée. Agrafez-la par touffes sur le carton pour obtenir une collerette.*

**3** In der Mitte der Grasmanschette wird jetzt ein Loch freigeschnitten, um den Blüten genug Platz zu geben. «Frisiere» den Aussenrand mit der Schere.  
*Découpez un trou au milieu de la collerette en herbe pour laisser assez de place aux fleurs. «Taillez en forme» le contour avec les ciseaux.*

**4&5** Befestige die Splittbambusstäbe in die Vogelfrüchte (Loch bohren und mit Heissleim befestigen) und fülle den Werkstoff gemäss der gewählten Form ein. (Hier ist es eine Kuppelform.) Binde den Strauss mit Hanfschnur ab.  
*Attachez les bambous refendus aux griffes de diable (percer un trou et fixer avec de la colle chaude) et insérez les végétaux de sorte à obtenir la forme désirée. (Dans le cas présent, il s'agit d'une forme de coupole). Liez le bouquet avec une ficelle de chanvre.*



## Die Macherin

Larissa Kopp, Floristin eidg. FA, ÜK-Instruktorin, QV-Expertin Tit. brevet fédéral de fleuriste, instructrice CIE, experte PQ



TIPP

Mögliche Alternativen zur Kuppelform sind die halbrunde und die dreiviertelrunde Form. Helle Materialien passen am besten zu Trockenmaterialien. So manchen Werkstoff, wie hier das Gras, findest du in deiner Umgebung.

*D'autres possibilités seraient une forme semi-ronde ou trois quarts. Des matériaux de couleur claire vont le mieux avec les matériaux secs. De nombreux végétaux tels que l'herbe peuvent être trouvés près de chez vous.*

# Zack, zack! Vite, vite!

## Hallo Lernende! Allô les apprentis!

Manchmal müssen wir einfach schnell sein! Wir zeigen euch, wie die Tischdeko auch bei einer grossen Hochzeit sicher rechtzeitig zum Fest fertig wird.

*Parfois, il faut mettre les bouchées doubles! Nous vous montrons comment réaliser en peu de temps la décoration de table pour un grand mariage.*



**Matériaux:** Vases en verre, ruban de satin et bougies flottantes, thym, Ptilotus obovatus, lavande (ferme ou séché), herbes ornementales, bande adhésive et pistolet à colle chaude

**1** Klebband in der richtigen Länge mit klebender Seite nach oben auf den Arbeitstisch kleben. Das Tolle: Die Hände bleiben frei und das Klebband ist bei Glasvasen von innen nicht sichtbar.

*Collez la bande adhésive coupée à la bonne longueur, avec le côté collant tourné vers le haut, sur le plan de travail. Ce qui est génial: vous avez les mains libres et la bande adhésive n'est pas visible à l'intérieur du vase.*

**2** Werkstoff, der gut ohne Wasser hält, gruppiert bereitlegen und los geht's: Klebt ihn in der gewünschten Reihenfolge auf den vorbereiteten Klebstreifen.

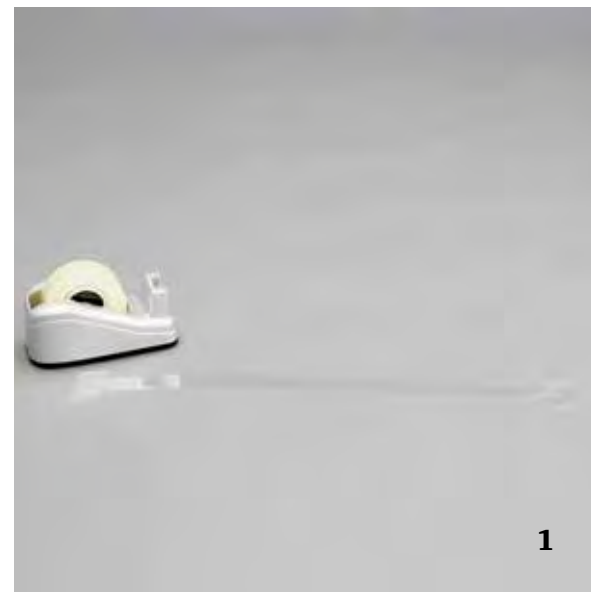
*Préparez plusieurs végétaux qui tiennent bien sans eau et c'est parti: Collez-les dans l'ordre souhaité sur la bande adhésive préparée.*

**3** Jetzt eine Seite lösen und den Klebstreifen sorgfältig über die Vase rollen, so dass die Stiele etwas über den Boden reichen.

*À présent, détachez la bande adhésive d'un côté et glissez-la soigneusement sur le vase, de sorte que les tiges dépassent légèrement le fond du vase.*

**4&5** Stiele auf Bodenhöhe zuschneiden und alles wieder von vorn. Dann den Klebstreifen mit Dekoband überdecken und mit Heissleim befestigen. Am Schluss Wasser in die Vasen füllen und eine Schwimmkerze hineinlegen.

*Coupez les tiges au niveau du fond du vase et ainsi de suite. Recouvrez la bande adhésive avec un ruban déco et fixez avec de la colle chaude. Il ne vous reste plus qu'à mettre de l'eau dans les vases et y déposer une bougie flottante.*



## Bettina & Caro

Floristinnen bei hertigfleurs.ch, Fribourg,  
QV-Expertinnen und Ausbilderinnen  
Fleuristes chez hertigfleurs.ch, Fribourg, expertes PQ  
Expertes et formatrices

Wenn ihr die benötigte Länge der Klebstreifen auf der Arbeitsfläche markiert, müsst ihr nicht jedes mal neu abmessen.

**TIPP**

*Si vous marquez sur le plan de travail la longueur de la bande adhésive dont vous avez besoin, vous ne devez pas chaque fois mesurer la longueur.*

# Erste Hilfe *Premier secours*

## Hallo Lernende! Allô les apprentis!

Heute zeigen wir euch, wie ihr mit ein wenig Fleiss und Verbandsmaterial ein richtig schönes Gefäss hinkriegt.

*Nous vous montrons aujourd'hui comment obtenir un superbe récipient avec une bande... et un peu d'application.*



**Matériaux:** Feuilles de sauge (ou autre matériau qui reste joli une fois sec), demi-sphère en polystyrène, épingles (plus courtes que épingles couture), bande de fixation autoadhésive, terre et plastique de protection

**1** Schneide den vorstehenden Rand der Styroporhalbkugel mit dem Blumenmesser ab und fixiere ihn mit Stecknadeln in der Einbuchtung gegenüber.  
*Coupe le bord en saillie de la demi-sphère en polystyrène avec un couteau de fleuriste et fixe-le en face, dans le creux, avec des épingles.*

**2 & 3** Bereite den Werkstoff vor (wir haben etwas vom Stiel drangelassen, weil er die Farbe der dunkleren Blätter schön aufnimmt), und fixiere ihn kreuz und quer auf der Halbkugel. Arbeite gut überlappend, weil der Werkstoff beim Trocknen schrumpft.  
*Prépare les feuilles (nous avons laissé une partie de la tige, car elle reprend harmonieusement la couleur des feuilles plus foncées) et fixe-les dans tous les sens sur la demi-sphère. Fais-les bien se chevaucher, car elles rétréciront en séchant.*

**4** Und jetzt kommts: Damit die Blätter beim Trocknen nicht einkringeln, umwickle das Ganze satt mit selbsthaftender Fixierbinde (erhältlich in der Apotheke). Lasse die Halbkugel mindestens eine Woche eingewickelt trocknen.  
*Notre petit truc: pour que les feuilles ne se déforment pas en séchant, enveloppe le tout d'une bande de fixation autoadhésive (disponible en pharmacie). Laisse sécher la demi-sphère bien enveloppée au moins une semaine.*

**5** Gefäss mit Plastik auslegen und bepflanzen. Drainage nicht vergessen!  
*Revêts l'intérieur de plastique et mets-y des plantes. Pense au drainage!*



### Bettina & Caro

Floristinnen bei hertigfleurs.ch, Fribourg,  
 QV-Expertinnen und Ausbilderinnen  
 Fleuristes chez hertigfleurs.ch, Fribourg, expertes PQ  
 Expertes et formatrices

**TIPP**

Damit das Gefäss optimal geschützt ist, kann die Umwicklung mit Verband bis zur Verwendung belassen werden. Als Alternative zum Verband können auch Nylonstrümpfe genommen werden.

*Pour que la demi-sphère soit bien protégée jusqu'à son emploi, n'ôte la bande qu'au dernier moment. Au lieu d'une bande, tu peux utiliser des bas en nylon.*

# Astreine Idee! *Une idée branchée!*

## Hallo Lernende! Allô les apprentis!

Wir freuen uns, euch dieses wunderschöne, höchst stabile, wiederverwendbare Werkstück zu präsentieren. Die Äste könnt ihr im Wald sammeln. Viel Spass beim Nachmachen!

*Nous avons le plaisir de vous présenter cette magnifique création, particulièrement stable et réutilisable. Vous pouvez récolter les branches en forêt. Nous vous souhaitons bien du plaisir à recréer ce bel arrangement!*



**Matériaux:** Branches récoltées, pelote de laine et rondin de bois, diverses fleurs de saison, vase en verre, élastiques et fil à lier bleu recuit

**1** Fixiere die Äste mithilfe von Gummibändern rund um den Holzstamm. Der Stamm stabilisiert das Werkstück, damit du die Vase zur Reinigung herausnehmen kannst, ohne dass das Ganze kollabiert.

*Fixe les branches autour du rondin de bois à l'aide d'élastiques. Le rondin stabilise la création, de sorte que tu puisses retirer le vase sans que l'ensemble ne s'écroule.*

**2** Bevor die Äste den Holzstamm rundum verdecken, platziere ein von der Grösse her passendes Gefäss darauf. Das Aussehen ist egal, da man es nicht sieht.

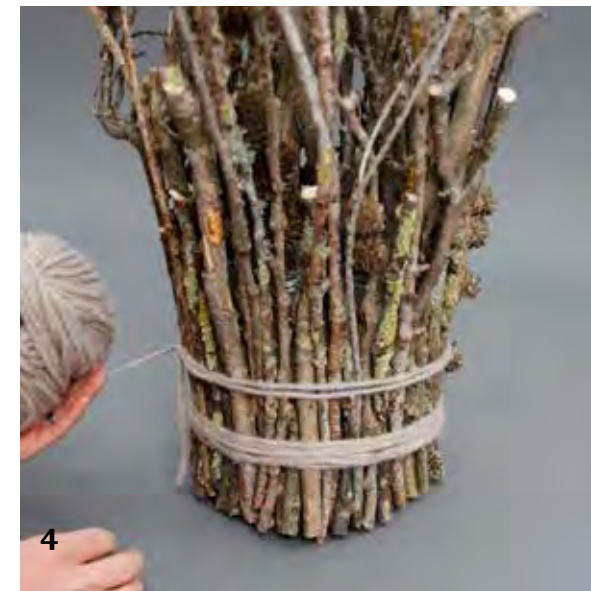
*Avant d'entourer entièrement le rondin de bois de branches, places-y un récipient de taille adaptée. Son aspect n'est pas important, puisqu'il ne sera pas visible.*

**3** Mit dem Wickeldraht zurrst du nun das Bündel auf zwei Höhen fest, verdreht die Drahtenden und schneidest dann die Gummibänder durch. Da das Material beim Trocknen schrumpft, den Draht gut anziehen und evtl. später erneuern.

*Avec le fil à lier, tu attaches ensuite fermement le tout à deux niveaux, tu torsades les extrémités du fil et, enfin, tu coupes les élastiques. Étant donné que la matière utilisée a tendance à rétrécir en séchant, serre bien le fil et répète éventuellement l'opération ultérieurement.*

**4&5** Umwickle die Drahtstellen mit Wolle (oder Hanfschnur oder Band), fülle die Vase mit Wasser und verteile die Floralien zwischen den Ästen.

*Entoure le fil de fer de laine (ou de ficelle de chanvre ou d'une bande), remplis le vase d'eau et répartis les fleurs entre les branches.*



Instagram



Facebook

**TIPP**

Die Äste können auch mit Trockengras, Rohrkolben oder anderem stabilem Werkstoff ersetzt werden. Die Füllung ist auswechselbar und kann der Saison angepasst werden: Ideal für Abokunden!  
*Les branches peuvent également être remplacées par de l'herbe séchée, des joncs ou d'autres matériaux solides. L'arrangement floral peut être changé et adapté en fonction de la saison. Idéal pour les clients abonnés!*

## Bettina & Caro

Floristinnen bei hertigfleurs.ch, Fribourg,  
 QV-Expertinnen und Ausbilderinnen  
 Fleuristes chez hertigfleurs.ch, Fribourg, expertes PQ  
 Expertes et formatrices

# Der Leimtrick *L'astuce de collage*

## Hallo Lernende! Allô les apprentis!

Holzleim ist nicht nur unsichtbar, sondern auch wetter- und feuchtigkeitsbeständig. Ideal für die aktuelle Jahreszeit also! Wir zeigen dir, wie du damit ein Gefäss veredelst.

*La colle à bois est non seulement invisible: elle résiste également aux intempéries et à l'humidité. Elle est donc taillée sur mesure pour l'automne! Nous allons te montrer de quelle manière tu peux décorer ton récipient.*



**Matériaux:** Récipient en plastique, feuillages, diverses plantes, jute, colle à bois, eau, seau en plastique, bâche et pistolet à colle chaude

**1 & 2** Entferne beim Balkonkistli den überhängenden Rand, sodass die Seiten gegen oben gerade enden. Schneide nun die Jute auf die richtige Grösse zu (lieber etwas knapp).

*Retire la bordure recourbée du bac à fleurs, de telle manière que les parois soient bien régulières en hauteur. Ajuste le jute aux dimensions adéquates (assez court).*

**3** Decke die Arbeitsfläche ab und mische in einem Eimer Holzleim mit Wasser, bis eine schleimige Konsistenz entsteht. Gib das Laub dazu und rühre es von Hand unter. Wenn es vollständig nass ist, verteilst du es auf dem Jutestreifen.

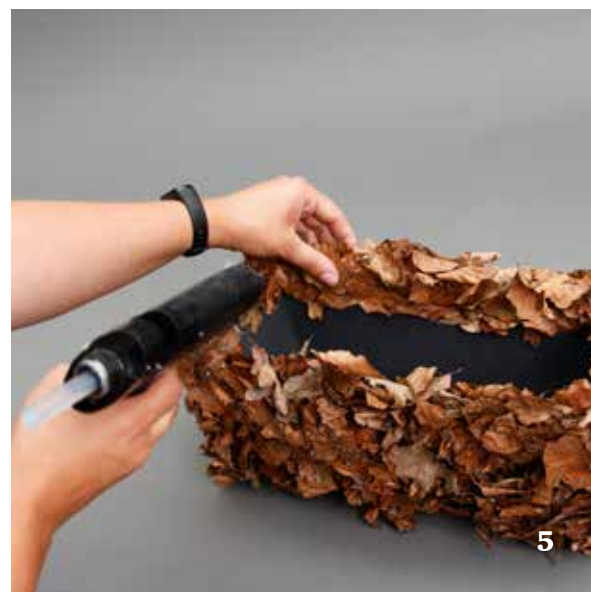
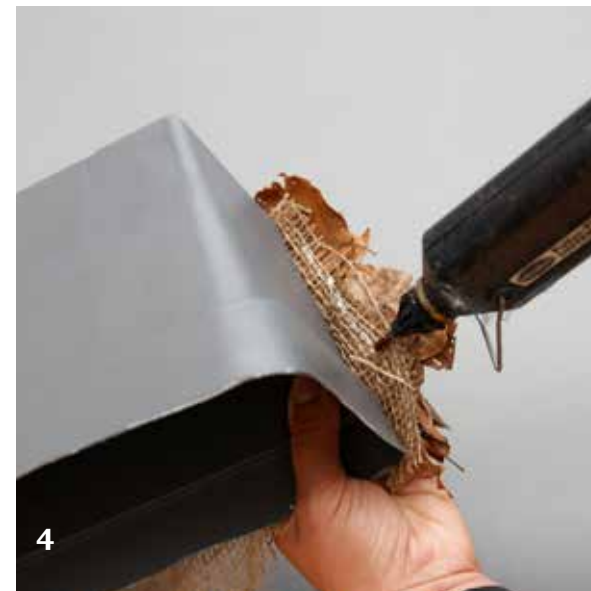
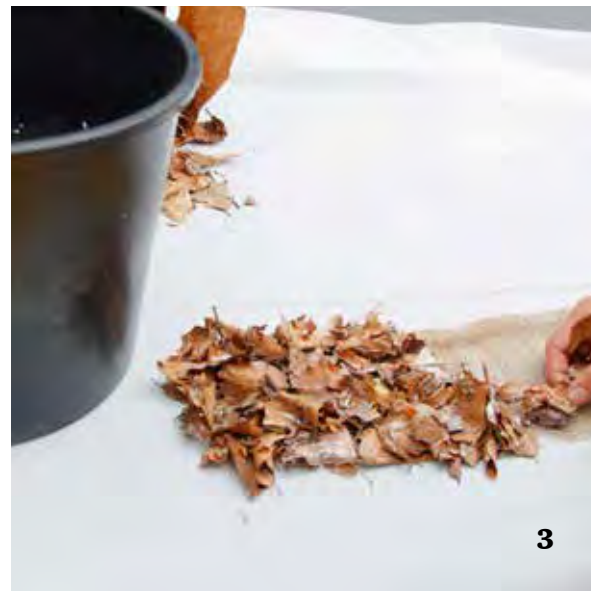
*Recouvre ta surface de travail d'une bâche et mélange la colle à bois à de l'eau dans un seau, jusqu'à obtention d'une consistance gluante. Ajoute les feuillages et remue le tout à la main. Dès que la préparation est uniformément humidifiée, répartis-la sur la bande de jute.*

**4** Lass den Streifen ein bis zwei Tage (je nach Material) antrocknen. Er sollte immer noch beugsam sein. Klebe ihn mit Heissleim rund um das Kistli.

*En fonction des matériaux, laisse-la quelque peu sécher (entre un et deux jours). Elle devrait rester légèrement flexible. Fais-la adhérer au bac à l'aide de colle chaude.*

**5** Retouchiere mit Heissleim alle Löcher und Unregelmässigkeiten. Je nach Füllung, beklebst du den Innenrand auch noch mit Laub.

*Grâce à cette dernière, tu peux aussi retoucher les trous et les irrégularités. Selon le contenu, décore la bordure intérieure de feuillages.*



## Bettina & Caro

Floristinnen bei hertigfleurs.ch, Fribourg,  
QV-Expertinnen und Ausbilderinnen  
Fleuristes chez hertigfleurs.ch, Fribourg, expertes PQ  
et formatrices

Nimm lieber etwas zu viel Holzleim; er wird unsichtbar, sobald er introcknet. Neben Laub eignet sich alles, was sich nicht in Wasser auflöst oder abfärbt (Kaffeebohnen, Sand, Tannennadeln etc.). An einem geschützten Standort eignet sich das Werkstück gut für draussen.

*Le cas échéant, applique un peu trop de colle à bois, elle devient invisible en séchant. Tu peux également utiliser des éléments qui ne sont pas solubles ou qui ne se décolorent pas (grains de café, aiguilles de sapin, etc.). Tu peux sans autre exposer ta création à l'extérieur, il te suffit de lui trouver un endroit abrité.*

**TIPP**

# Leicht wie Beton *Léger tel du béton*

## Hallo Lernende! Allô les apprentis!

Es ist gar nicht schwer, versprochen! Wir machen heute Gefässe, die zwar aussehen wie aus Beton, die aber federleicht sind. Der urbane Effekt lässt sich wunderbar mit Weihnachten kombinieren, finden wir!

*Ce n'est pas pesant du tout, promis! Aujourd'hui, nous réalisons des récipients qui semblent être en béton mais sont légers comme une plume. Selon nous, ce look urbain a toute sa place à Noël!*



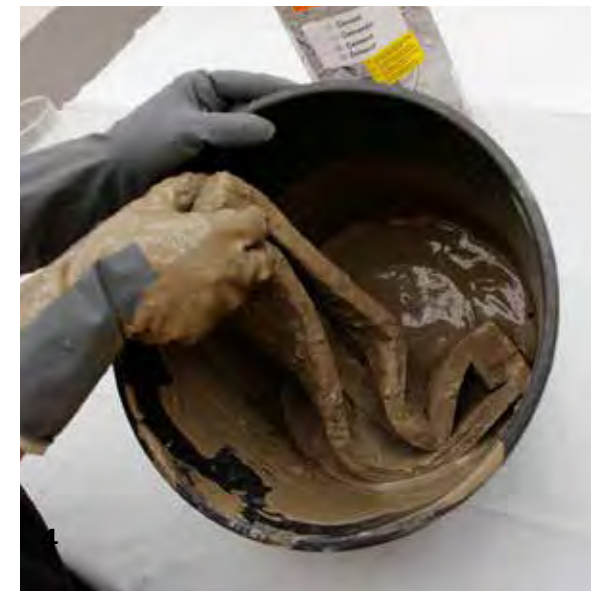
**Matériaux:** mousse, mélange de ciment (et eau), seau en plastique, plastique de protection, gants en caoutchouc, mètre, cutter, crayon

**1&2** Die gewünschte Form eures Gefässes auf dem Schaumstoff einzeichnen und mit dem Japanmesser (auf einer Unterlage) zuschneiden.  
*Dessine la forme de ton récipient sur la mousse et coupe-la avec un cutter (sur un support).*

**3** Decke die Arbeitsfläche und den Boden mit Plastik ab. Rühr die Zementmischung an und zieh dir unbedingt die Gummihandschuhe über (die Mischung greift die Haut an).  
*Couvre la surface de travail et le sol de plastique. Prépare le ciment après avoir impérativement enfilé les gants (le mélange irrite la peau).*

**4** Jetzt tauchst du die zugeschnittene Schaumstoffform in die Mischung, bis sie ganz mit der Masse bedeckt ist. Du darfst sie richtig zerknautschen.  
*Plonge la forme en mousse que tu as coupée dans le ciment jusqu'à ce qu'elle en soit entièrement recouverte. N'hésite pas à la tourner dans tous les sens.*

**5** Die Zementschicht trocknen lassen. Dann wieder leicht anfeuchten und mit einer zweiten Schicht überziehen. Das bringt Stabilität und du kannst Unebenheiten ausgleichen. Nach dem erneuten Trocknen das Objekt füllen und dekorieren.  
*Laisse sécher la couche de ciment. Ensuite, humidifie-la légèrement et enduis-la d'une deuxième couche. Ton récipient sera plus stable, et tu pourras égaliser les irrégularités. Une fois que le récipient est sec, remplis-le et décore-le.*



Instagram



Facebook



## Bettina & Caro

Floristinnen bei hertigfleurs.ch, Fribourg,  
QV-Expertinnen und Ausbilderinnen  
Floristes chez hertigfleurs.ch, Fribourg, expertes PQ  
et formatrices

### TIPP

Kleine Formen (zum Beispiel ein Herz) können auf Draht gespiesst und mit einem «Zementsockel» versehen werden. Wenn du für die zweite Schicht Fassadenputz nimmst, erhältst du eine körnigere Oberfläche.

*Pour enrober de petites formes (par exemple un cœur) de ciment, pique-les au préalable sur un fil de fer. Si tu veux obtenir une surface plus granuleuse, utilise un enduit de façade pour réaliser la deuxième couche.*



# Auf Schatzsuche *À la chasse au trésor*



## Hallo Lernende! Allô les apprentis!

Die Wälder sind im Herbst und Winter voller Schätze, die nur darauf warten, eingesammelt zu werden. Verarbeiten könnt ihr sie dann in einer ruhigeren Phase. Denn so kostengünstig das Material ist, so arbeitsintensiv ist der Kranz.

*En automne et en hiver, les forêts regorgent de trésors qui n'attendent qu'à être ramassés. Vous pourrez ensuite les utiliser pendant une période calme: si les matériaux sont très abordables, réaliser la couronne est un travail de longue haleine.*



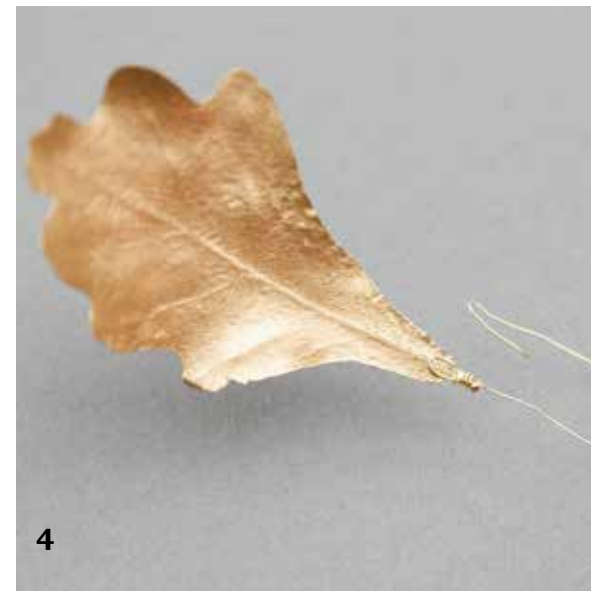
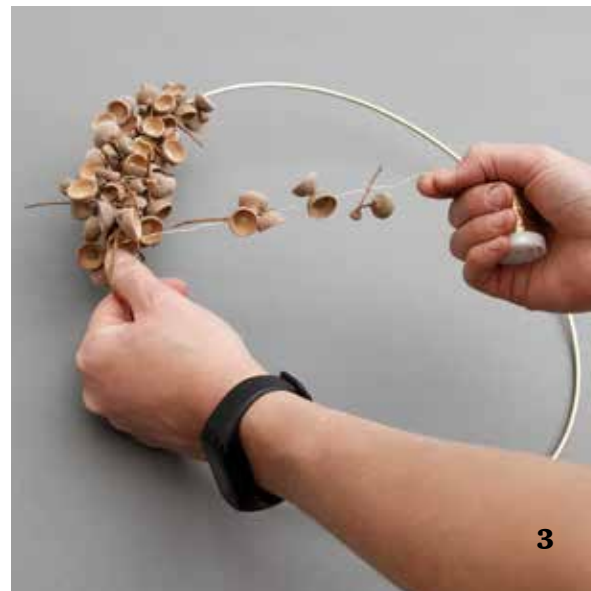
**Matériaux:** ficelle de jute, fil de fer doré, laine, anneau décoratif, cupules de glands ramassées par tes soins, feuilles de chêne dorées

**1** Im Abstand von zwei bis drei Zentimetern die Eichelhütchen auf dem Golddraht fixieren, indem du ihn dreimal um den Stiel der einzelnen Eichelhütchen wickelst und, damit er nicht abrutschen kann, zusätzlich einmal zwischendurch. *Tous les deux ou trois centimètres, fixe des cupules sur le fil de fer en faisant trois tours avec celui-ci autour des tiges. Passe également le fil entre les cupules pour éviter qu'il ne glisse.*

**2 & 3** Fertige mit dieser Technik einen Meter lange Schlangen (längere verheddern sich leicht). Diese wickelst du dann ziemlich straff um den Goldring. Achte darauf, dass nicht alle Hütchen in die gleiche Richtung blicken. *Réalise ainsi des guirlandes d'un mètre de long (au-delà d'un mètre, elles ont tendance à s'emmêler). Enroule-les ensuite autour de l'anneau en les serrant assez fort. Veille à ce que les cupules ne soient pas toutes tournées dans la même direction.*

**4** Für die Dekoration forme mit dem Golddraht einen Haken und wickle diesen um den Stiel von Goldblättern. *Pour la décoration, forme un crochet avec le fil de fer et enroule-le autour de la tige des feuilles dorées.*

**5** Jetzt befestigst du zur Dekoration zum Beispiel Juteschnur, Wolle und Golddrähte mit Goldblättern am Ring. *Fixe par exemple de la ficelle de jute, de la laine et le fil de fer portant les feuilles à l'anneau pour le décorer.*



Instagram



Facebook



### Bettina & Caro

Floristinnen bei hertigfleurs.ch, Fribourg, QV-Expertinnen und Ausbilderinnen

*Floristes chez hertigfleurs.ch, Fribourg, expertes PQ et formatrices*

### TIPP

Auch anderer Werkstoff, wie Zimtstangen oder Tannzapfen, lässt sich so verarbeiten. Lass deiner Fantasie freien Lauf.  
*Tu peux utiliser des bâtons de cannelle ou des pives de la même manière. Laisse libre cours à ton imagination.*

# Lückenfüller *Bouche-trou*



## Hallo Lernende! Allô les apprentis!

Mit diesem rustikalen und gleichzeitig raffinierten Werkstück schafft ihr den perfekten Blickfang für den Empfang oder das Schaufenster.

*Cette composition florale à la fois rustique et raffinée fera merveille à l'accueil ou dans la vitrine.*



**Matériaux:** fleurs et sarments à la tige raide ayant des besoins en eau limités, fil de fer épais, branches de bois flotté (dont cinq à sept plus longues) et morceaux d'écorce, ficelle de jute, deux élastiques larges, coupelle

**1** Die gleich lang vorbereiteten Äste und Rindenstücke mit zwei Gummibändern zu einem runden Bündel formen (zwei, weil es stabiler wird und die Mitte frei bleibt). Die Grösse der Schale bestimmt den Umfang.

*Réunis les branches et les écorces de même longueur en un fagot rond d'un diamètre inférieur à celui de la coupelle avec les deux élastiques. Nous en utilisons deux pour que le fagot soit plus stable et que le milieu reste libre.*

**2** Führe die fünf bis sieben längeren Aststücke von unten in das Bündel ein. Je nach Länge der «Beine» schwebt das Werkstück höher oder weniger hoch.

*Introduis les cinq à sept branches plus longues dans le fagot par le bas. La composition florale se dressera plus ou moins haut selon la longueur des «jambes».*

**3** Wickle den Draht in der Mitte um das Bündel, verdrehe die Drahtenden mit der Zange, bis es knackt, kürze sie und drehe sie nach innen (Verletzungsgefahr!).

*Enroule le fil de fer autour du fagot, à mi-hauteur. Tords ses extrémités avec la pince jusqu'à ce que tu entendes un craquement, raccourcis-les et tourne-les vers l'intérieur (risque de blessure!).*

**4&5** Binde die Juteschnur möglichst akkurat über den Draht und entferne die Gummibänder. Jetzt die Blumen und Ranken sorgfältig durch die Lücken einführen, bis die Stiele den Boden resp. die Schale berühren (Wasserversorgung).

*Recouvre le fil de fer de ficelle de jute et enlève les élastiques. Introduis soigneusement les fleurs et les sarments dans les trous jusqu'à ce que les tiges touchent la coupelle (réserve d'eau).*



Instagram



Facebook

## Marc Müller

Meisterflorist, ehemaliger Schweizer Meister und Geschäftsleiter von The BLOOMERY, Wallisellen

*Maître fleuriste, ancien champion de Suisse et directeur de The BLOOMERY, Wallisellen*

Es können auch feinere oder identische Hölzer zu einem Bündel geschnürt werden. Im Herbst auch in Kombination mit feinen Buchenzweigen möglich, die aus dem Bündel herausragen und in die Blüten eingebettet werden.

*Tu peux aussi nouer des branchages plus fins ou identiques en fagot. En automne, tu peux ajouter des branches de hêtre qui dépassent du fagot et se mêlent aux fleurs.*

TIPP

# Kuchenbacken *Atelier pâtisserie*

## Hallo Lernende! Allô les apprentis!

Heute verrate ich euch mein Rezept für eine Osterschale aus Trockenmaterialien. Man nehme: Eine Portion Gesammeltes, ein paar passende Zutaten und eine grosse Prise kreative Freiheit.

*Aujourd'hui, je te dévoile ma recette pour confectionner une corbeille de Pâques à partir de matières sèches. Il te faut: une portion de matières végétales récoltées, des ingrédients adéquats et un zeste de créativité.*



**Matériaux:** deux coupelles de tailles différentes, colle à bois, gants, plastique de protection, matières sèches ramassées, branches d'eucalyptus, plantes à bulbe, branches, déco de Pâques, seau en plastique.

**1** Mische die gesammelten Trockenmaterialien in einem Plastikkübel mit Holzleim und knete alles leicht, bis eine klebrige Masse entsteht.

*Dans un seau en plastique, mélange les matières sèches récoltées avec la colle à bois et malaxe délicatement jusqu'à l'obtention d'une masse pâteuse.*

**2 & 3** Leg die Schalen mit Plastik aus (damit der Kuchen nicht klebt) und pappe die Masse in die grössere Form. Mach in der Mitte eine Mulde und press die kleinere Form hinein. Vergiss nicht, den Rand zu formen und gut festzudrücken. Über Nacht trocknen lassen. Dann sorgfältig aus der Form lösen und den Plastik abziehen.

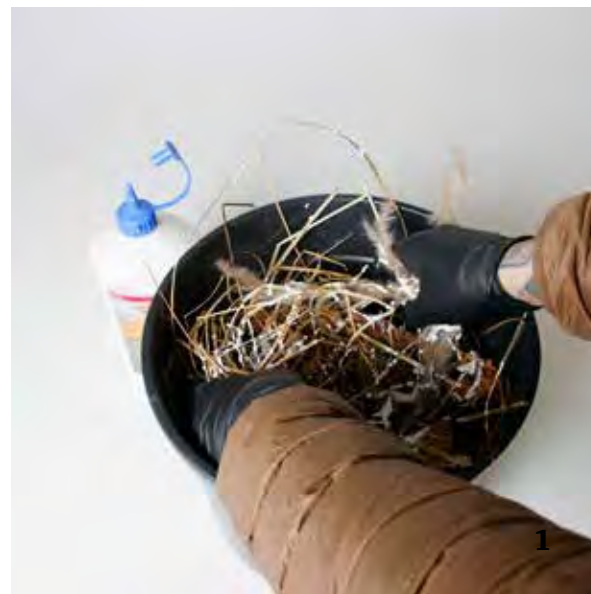
*Recouvre les coupelles de plastique (pour que la pâte ne colle pas) et tapisse la grande coupelle avec la masse. Creuse un puits au milieu et presse la petite coupelle dessus. Façonne un joli bord en exerçant une pression. Laisse sécher toute la nuit. Détache le moule avec précaution et retire le plastique.*

**4** Jetzt teilst du die Zwiebeln sorgfältig und bürstest sie sauber.

*Sépare délicatement les plantes à bulbe et nettoie-les avec une brosse.*

**5** Dann legst du die Füllung ohne zusätzliche Befestigung hinein, mit Höhen und Tiefen und nicht allzu kompakt. Die zarten Schneeglöckchen platzierst du zuletzt.

*Dans la corbeille, dresse la décoration sur plusieurs niveaux, sans fixation supplémentaire et sans qu'elle soit trop compacte. Rajoute les perce-neige en dernier.*



**Marc Müller**

Meisterflorist, ehemaliger Schweizer Meister und Berufsbildner Maître fleuriste, ancien champion de Suisse et formateur



Instagram



Facebook

TIPP

Anstatt die Schalen mit Plastik auszulegen, kannst du auch einfach einen Plastiksack darüberstülpen. Du kannst gut gleich mehrere Schalen zusammen produzieren.

*Au lieu de chemiser les coupelles avec du plastique, tu peux tout simplement les recouvrir d'un sachet plastique. Tu peux en profiter pour réaliser plusieurs corbeilles en même temps.*

# Think *big*

## Hallo Lernende! Allô les apprentis!

Wie oft habt ihr euch schon etwas richtig Grosses zugetraut? Wahrscheinlich noch nicht allzu oft. Ich zeige euch heute, wie ihr einen fantastischen Gerüststrauß in XXL hinkriegt.

*Combien de fois avez-vous déjà pensé que vous seriez capable d'accomplir quelque chose de vraiment grand? Probablement pas très souvent. Aujourd'hui, je vais vous montrer comment réaliser une fantastique armature de bouquet en taille XXL.*



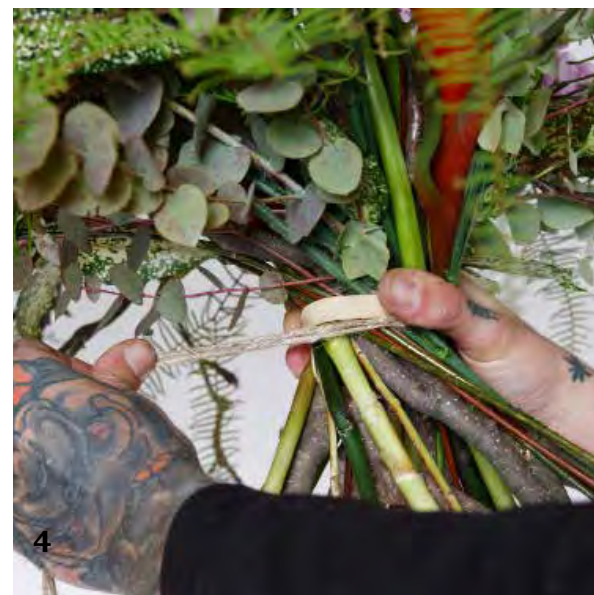
**Matériaux:** branches de magnolia (ou autres, selon la saison), différentes fleurs (orchidées coupées, callas, fougères ombrelles, eucalyptus, bromélias, feuilles d'Aucuba, Limonium), ficelle de jute, élastiques.

**1** Binde aus den Zweigen einen Spiralstrauß und fixiere ihn mit einem Gummiband. Schneide die Enden so zu, dass er steht. Er ist dein Gerüst.  
*Formez un bouquet en spirale avec les branches et attachez-le avec les élastiques. Coupez les extrémités de sorte que le bouquet tienne debout. Il vous servira d'armature.*

**2&3** Entweder bindest du nun den Strauß in der Hand und ziehst den Werkstoff so durch das Gerüst (2) oder, wenn er zu gross ist, fixierst du ihn mit einer Schnur und einem Gummiband und platzierst die Stiele so (3).  
*Soit vous composez le bouquet dans votre main en faisant passer les fleurs à travers l'armature de cette manière (2), soit, s'il est trop gros, vous l'attachez avec une ficelle et un élastique et introduisez les tiges comme ceci (3).*

**4** Decke jetzt die Bindestelle möglichst akkurat und im Verhältnis zur Grösse des Strausses breit genug ab und schneide das Gummiband durch.  
*Entourez maintenant le point d'attache le plus soigneusement possible avec la ficelle de jute en faisant attention à ce que l'attache soit assez large proportionnellement à la taille du bouquet, et coupez l'élastique.*

**5** Schneide Holziges mit der Rebschere und Blumiges mit dem Blumenmesser an, sodass der Strauß steht. Alle Stiele müssen ins Wasser reichen.  
*Coupez les parties ligneuses à l'aide d'un sécateur et les tiges des fleurs à l'aide d'un couteau de fleuriste de façon que le bouquet tienne debout. Veillez à ce que toutes les tiges atteignent le fond, et donc l'eau.*



Facebook



Instagram

TIPP

Den Strauß mit den Ästen hängend binden. Der Stehstrauß wirkt sehr schön auf einer Säule, bei der die Zweige über den Rand hängen. Eine schlichte flache Schale und Blumen mit einem geringeren Wasserbedarf wählen.

*Attachez le bouquet avec les branches qui pendent. Le bouquet autoportant, avec les branchages qui retombent par-dessus les bords, est magnifique sur une colonne. Choisissez un récipient simple et peu profond et des fleurs avec un faible besoin en eau.*

## Marc Müller

Meisterflorist, ehemaliger Schweizer Meister und Berufsbildner *Maître fleuriste, ancien champion de Suisse et formateur*

# Federleicht *Comme une plume*



## Hallo Lernende! Allô les apprentis!

Diese Gefäßummantelung aus federleichten Skelettblättern wirkt mit Blumen genauso schön wie als Windlicht und sie passt sich erst noch wunderbar den Jahreszeiten an.

*Cet habillage en squelettes de feuilles ultralégers sera aussi joli en pot de fleurs qu'en photophore. Quelle que soit la saison, il sera toujours du plus bel effet.*



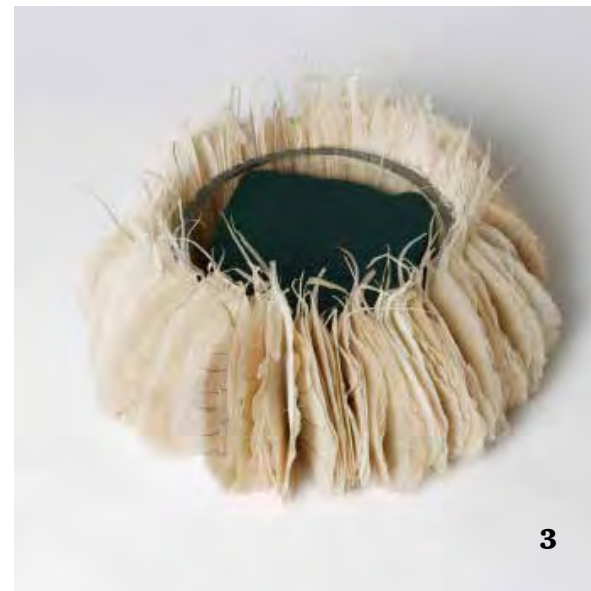
**Matériaux:** plusieurs variétés de fleurs fraîches ou séchées selon la saison, mousse de piquage, récipient en verre (pas plus haut que les squelettes de feuilles), ruban adhésif double face, fil recuit noir, évent. des tubes en plastique, squelettes de feuilles

**1** Klebe Doppelklebeband am oberen und unteren Rand des Glasgefäßes entlang und ziehe die Schutzfolie ab.  
*Colle du ruban adhésif double face le long des bords supérieurs et inférieurs du récipient en verre, puis retire le film de protection.*

**2** Falte die Skelettblätter der Blattachse entlang und klebe sie mit der Spitze nach oben auf das Doppelklebeband, sodass sie unten mit dem Tisch bündig sind. Du brauchst sie dabei nicht zu drücken, du schlägst sie nur leicht an.  
*Plie les squelettes de feuilles le long de la nervure principale, puis colle-les, pointe vers le haut, au ras de la table, sur le ruban adhésif double face. Inutile d'appuyer: il suffit de les poser délicatement.*

**3** Wenn du frische Blumen und nassen Steckschaum verwendest, solltest du Trockenmaterialien und Sukkulente andrahten, weil sie sonst schimmeln. Besonders durstige Blumen, wie Orchideen, steckst du zudem in ein Röhrchen.  
*Si tu utilises des fleurs fraîches et de la mousse de piquage humide, enroule les tiges des matières sèches et des succulentes de fil recuit, pour éviter qu'elles ne moisissent. Place les fleurs nécessitant le plus d'eau, les orchidées par exemple, dans des tubes.*

**4&5** Jetzt steckst du den Werkstoff radial, damit du eine schöne Kuppelform erhältst. Pass dabei auf, dass du die Spitzen der Skelettblätter nicht verletzt. Deploie ta création en cercle, pour obtenir une belle forme, bien arrondie. Attention à ne pas abîmer les pointes des squelettes de feuilles.



### Marc Müller (mit Bubu)

Meisterflorist, ehemaliger Schweizer Meister und Berufsbildner *Maître fleuriste, ancien champion de Suisse et formateur*



Instagram



Facebook

TIPP

Skelettblätter gibt es in diversen Farben, das ermöglicht spannende Farbkombinationen. Du kannst die Füllung auch nur mit Trockenblumen (und Trockensteckschaum) gestalten. Und kreuz und quer gesteckt wirkt es wilder.

*Les squelettes de feuilles existent en plusieurs nuances, ce qui permet d'obtenir de superbes combinaisons de couleurs. Tu peux également garnir ta création de fleurs sèches (et de mousse de piquage sèche). Pique-les dans tous les sens pour obtenir un effet un peu sauvage.*

# Feriengefühle *Esprit de vacances*



## Hallo Lernende! *Allô les apprentis!*

Kleinigkeiten können den Umsatz ganz schön boosten und die Kundschaft unverhofft beglücken. Mit diesen sommerlichen Kerzenständern verkaufen wir etwas Ferien-am-Meer-Stimmung.

*De petites choses peuvent parfois donner un vrai coup de fouet aux ventes et faire le bonheur de la clientèle de manière inespérée. Avec ces bougeoirs estivaux, nous vendons un peu d'ambiance vacances à la mer.*



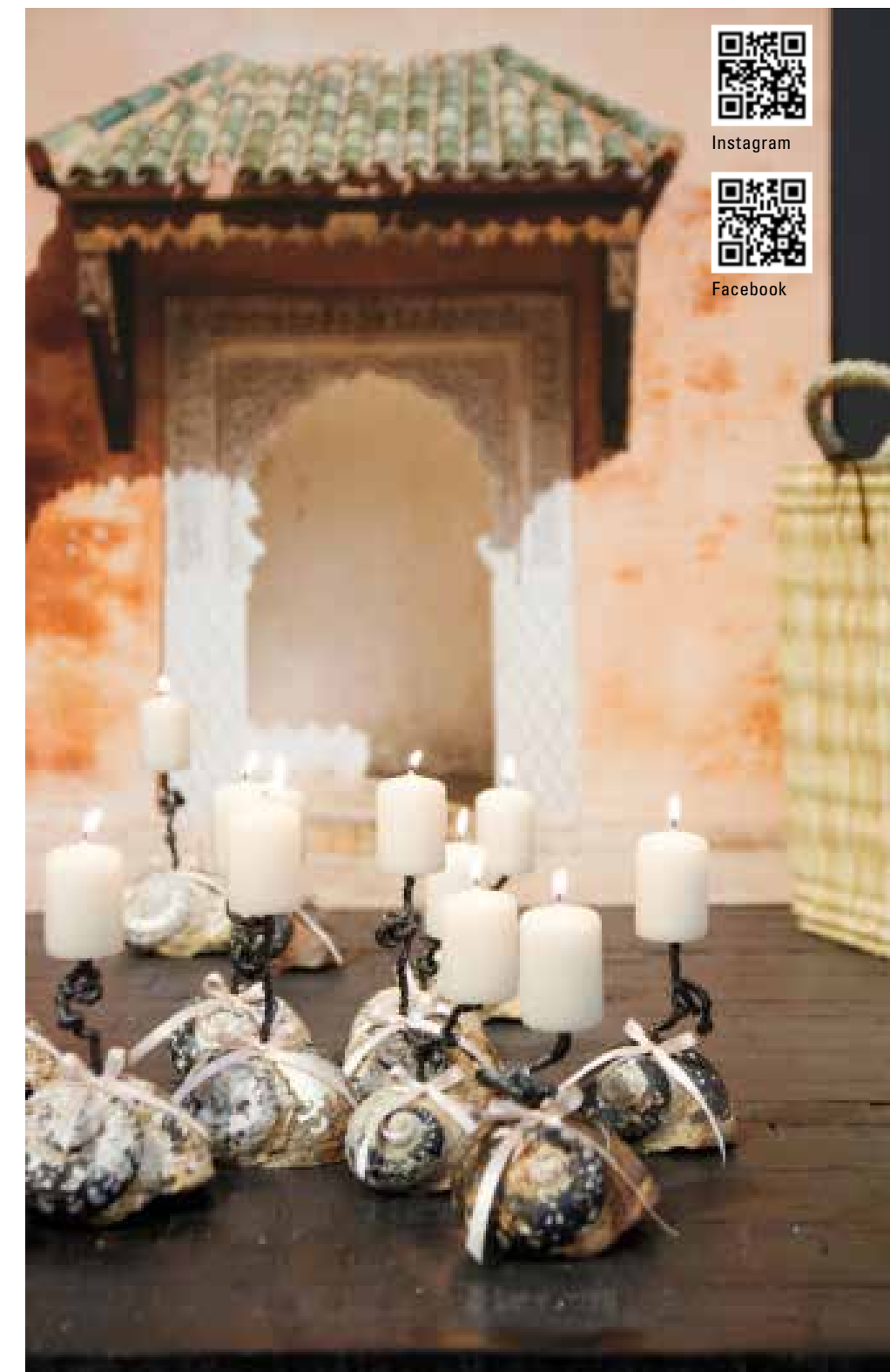
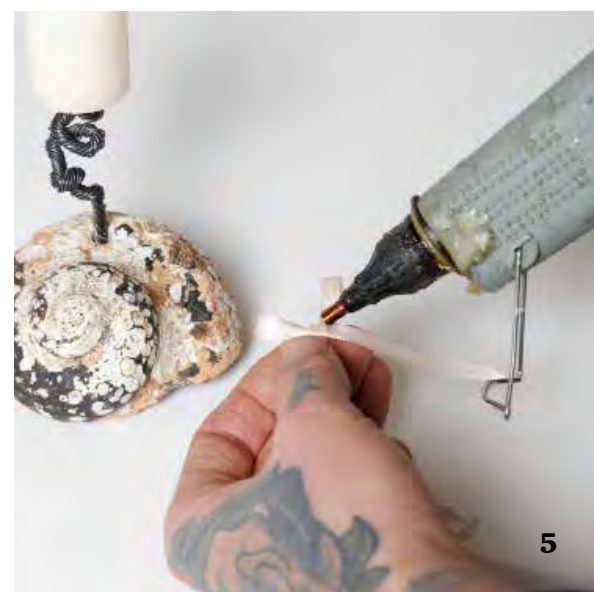
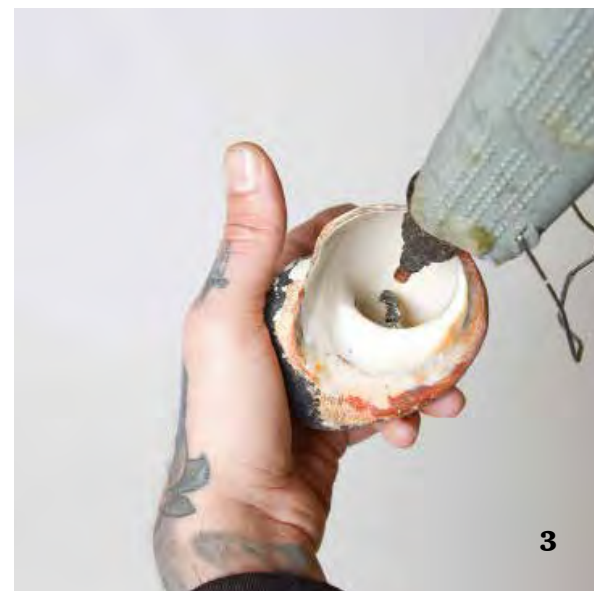
**Matériaux:** Pistolet à colle chaude, perceuse sans fil avec mèches à bois et à pierre, pince plate, fil de fer recuit noir, coquillages ou coquilles, bougies piliers et ruban assorti

**1** Zwanzig Drähte in den Akkubohrer stecken, Enden mit Flachzange gut festhalten. Bohrer langsam laufen lassen, bis sich die Drähte zu einer Kordel verzwirbeln. *Placer vingt fils dans la perceuse, bien fixer les extrémités à l'aide de la pince plate. Actionner doucement la perceuse jusqu'à ce que les fils forment une corde.*

**2** Mit passendem Steinbohreraufsatz (ca. 5–6 mm) oben in der Mitte der Muschel ein Loch bohren, allenfalls auf einer Schutzunterlage. Mit dem Holzbohreraufsatz (ca. 5 mm) ein Loch in den Kerzenboden bohren. *Insérer une mèche à pierre adaptée (env. 5 à 6 mm) et percer un trou en haut, au milieu du coquillage, en le plaçant si nécessaire sur un support de protection. Avec la mèche à bois (env. 5 mm), percer un trou dans le fond de la bougie.*

**3&4** Drahtkordel im Inneren mit Heissleim fixieren und die Öffnung um den Draht von innen mit Heissleim auffüllen. Die Kordel in eine aufrechte Position biegen und die Kerze draufsetzen. *Fixer la corde de fils à l'intérieur avec de la colle chaude et remplir l'ouverture autour du fil également de colle chaude. Tordre la corde de manière qu'elle tienne droite et poser la bougie dessus.*

**5** Für einen festlichen Abschluss binde eine Schleife und klebe sie mit Heissleim auf die Muschel oder das Schneckenhaus. *Pour une finition festive, former un nœud avec le ruban et le coller avec un point de colle chaude sur le coquillage ou la coquille.*



Instagram



Facebook

## Marc Müller (mit Bubu)

Meisterflorist, ehemaliger Schweizer Meister und Berufsbildner *Maître fleuriste, ancien champion de Suisse et formateur*

Den Ausführungen sind keine Grenzen gesetzt. Als Ständer können auch Trockenfrüchte verwendet werden. Sie müssen allerdings ein gewisses Gewicht haben für eine gute Standfestigkeit.

*Tu peux varier les réalisations à l'infini. On peut également utiliser des fruits secs comme bougeoirs. Veiller toutefois à ce qu'ils aient un certain poids afin de garantir la stabilité de l'ensemble.*

TIPP

# PET & Gold *PET & or*



## Hallo Lernende! Allô les apprentis!

Die unwahrscheinlichsten Materialien können in Werkstücken glänzen! Wenn zum Beispiel PET-Flaschen zu Aquarien werden und ihr sie mit edlen Orchideen und Gold kombiniert, entsteht ein Stillleben ganz anderer Art.

*Les matériaux les plus improbables peuvent briller dans un ouvrage. Ainsi, lorsque des bouteilles PET, transformées en aquariums, s'associent aux orchidées et à l'or, c'est une nature morte d'un genre nouveau qui voit le jour.*



Matériaux: Lianes (ou branches) blanchies, présentoirs dorés, petit chalumeau, gant de protection, cutter, plantes aquatiques, vases sphériques, photophores, bougies chauffe-plat, orchidées Cymbidium

**1** Die PET-Flaschen mit dem Japanmesser längs aufschneiden und auf beiden Seiten des Längsschnittes einige Male quer einschneiden.  
*À l'aide d'un cutter, entailler les bouteilles PET dans le sens de la longueur et réaliser quelques incisions perpendiculaires à cette découpe.*

**2** Mit dem Bunsenbrenner dem Längsschnitt entlang das Plastik versengen, so dass ein verformtes Gefäß entsteht. Solange es noch warm ist, zurechtbiegen.  
*Passer le chalumeau le long de la grande entaille de manière à déformer le récipient. Ajuster la forme tant qu'il est encore chaud.*

**3** Die Wasserpflanzen mit dem Wasser in die PET-Gefäße leeren. (Leitungswasser ist oft zu kalkhaltig, Regenwasser wäre die bessere Alternative.)  
*Transvaser les plantes aquatiques et l'eau dans les récipients PET. (L'eau du robinet étant souvent trop calcaire, préférer l'eau de pluie.)*

**4** Gebleichte Deko-Lianen (oder Äste) mit der Baumschere zuschneiden.  
*Tailler les lianes (ou branches) décoratives blanchies au moyen d'un sécateur.*

**5** Einzelne Cymbidium-Blüten in Väschen stellen und alles auf edlen Goldblätterschalen arrangieren. So erhält ihr ein tolles Stillleben, inklusive Stillbruch.  
*Disposer une fleur de Cymbidium dans chaque petit vase et dresser le tout sur de beaux présentoirs dorés. Voilà une fabuleuse nature morte, effet de style inclus.*



Instagram



Facebook

**TIPP**

Bunsenbrenner nur in einem grossen oder gut gelüfteten Raum benutzen, am besten draussen. Als Schutzhandschuh reicht auch ein starker Gartenhandschuh aus Leder.

*Utiliser le chalumeau de préférence à l'extérieur, voire dans un espace vaste ou bien aéré. En guise de gant de protection, un gant de jardinage en cuir robuste conviendra parfaitement.*



## Der Macher

Domenic Trutmann, Meisterflorist HFP, ÜK-Instruktor, QV-Experte Tit. diplôme fédéral de fleuriste EPS, instructeur CIE, expert PQ

# Herbstparty *Fête automnale*

## Hallo Lernende! Allô les apprentis!

Ein nasser Herbst (oder ein nasser Sommer!) schreit nach Farbe. Diese knallbunten Partygläser mit den verrückten Vögeln kommen da wie gerufen, und ein Grund zum Feiern findet sich bestimmt!

*Un automne (ou un été) pluvieux a besoin de couleur. Ces verres festifs multicolores avec leurs drôles d'oiseaux arrivent à point nommé et il se trouvera toujours une raison de faire la fête!*



**Matériaux:** Bleuets et épis, verres et pailles\*, élastiques, oiseaux déco multicolores, bambou fendu et fil de fer

**1** Die Ähren rüsten und die Stiele zum Flachmachen über die Tischkante ziehen (Vorsicht bei den Knoten). Mit Draht oder Klebeband am Splittbambus befestigen, aufrollen und kurz unter der Blüte festmachen. Trocknen lassen.

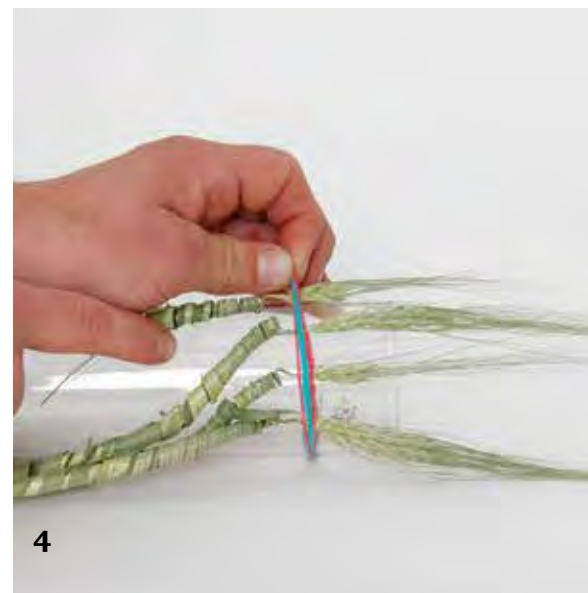
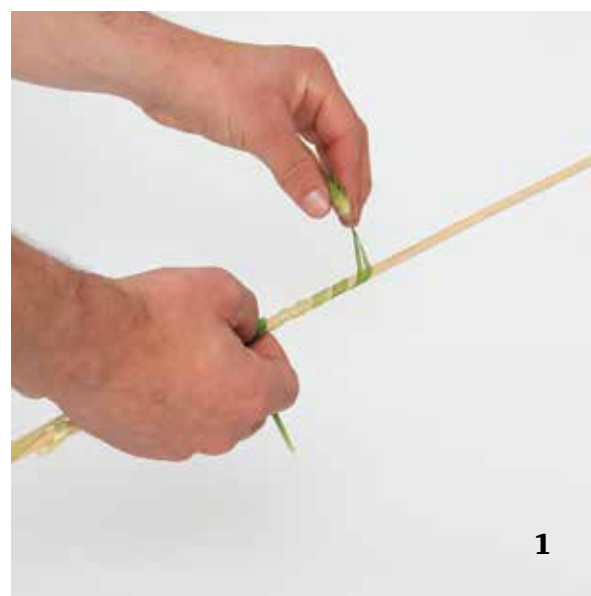
*Préparer les épis et tirer les tiges contre le rebord de la table pour les aplatir (attention au niveau des nœuds). Les fixer au bambou avec du fil de fer ou du ruban adhésif, enrouler et attacher juste en dessous de l'épi même. Laisser sécher.*

**2** Kornblumen (oder andere Blumen wie Margeriten, Strohblumen oder Schleierkraut) rüsten und Stiele auf Glaslänge zuschneiden. Zum Trocknen ohne Wasser einstellen. Kornblumen behalten ihre blaue Farbe auch getrocknet.

*Préparer les bleuets (ou d'autres fleurs telles que marguerites, immortelles ou gypsophiles) et couper les tiges à la hauteur du verre. Les mettre à sécher dans le verre sans eau. Les bleuets conservent leur couleur même séchés.*

**3&4** Gummibänder um das Glas spannen und 12 bis 14 der gelockten Ähren oder der Kornblumenlaternen, Stiel voraus, sorgfältig unten durchschieben. Passer des élastiques autour du verre et insérer délicatement 12 à 14 des épis torsadés ou des fleurs de bleuets, en commençant par la tige.

**5** Die Deko-Vögel unter die Bänder klemmen und durch die Ährenlocken führen. Mit einem farbigen Drink und Trinkhalmen servieren. Prost!  
*Coincer les oiseaux déco sous les élastiques et les faire passer par les boucles des épis. Servir avec une boisson colorée et des pailles. Santé!*



## Der Macher

Domenic Trutmann, Meisterflorist HFP, ÜK-Instruktor, QV-Experte Tit. diplôme fédéral de fleuriste EPS, instructeur CIE, expert PQ



TIPP

\*Trinkhalme gibt es auch aus anderen Materialien als Plastik. Die Gummibänder kannst du durch Klebeband oder braune Gummeli ersetzen und nachher mit einem Band abdecken.

\*Il existe des pailles dans d'autres matériaux que le plastique. Tu peux remplacer les élastiques par du ruban adhésif ou des miniélastiques bruns que tu dissimuleras ensuite par un ruban.



# Natur pur *La nature à l'état pur*



## Hallo Lernende! Allô les apprentis!

Es gibt unendlich viele Möglichkeiten, die Natur um uns herum in die Floristik einfließen zu lassen. Auch die fiesen Brennnesseln! Die Schnüre, die aus ihnen geflochten werden können, sind erstaunlich robust.

*Les possibilités de faire entrer la nature qui nous entoure dans les compositions florales sont infinies. Même les vilaines orties y ont leur place! Les cordes qu'elles permettent de tresser sont étonnamment solides.*



Matériaux: matériaux pour un bouquet naturel, cutter, orties

**1** Brennnesseln rüsten und alle Blätter sorgfältig entfernen – entweder von unten nach oben oder mit Handschuhen.  
*Préparer les orties et les débarrasser soigneusement de toutes leurs feuilles, soit du bas vers le haut, soit avec des gants.*

**2** Stiele mit Japanmesser längs aufschneiden, mit dem Daumen auseinanderdrücken. Ihr Inneres, die Leitungsbahnen, herauslösen.  
*Couper les tiges dans la longueur et en écartant les parties avec les pouces. Enlever les vaisseaux conducteurs à l'intérieur.*

**3** Die übrig gebliebene Hülle am Stielende einschneiden und feine Fäden abziehen. Je feiner die Fäden desto reissfester die Schnur.  
*Inciser ce qui reste des tiges à leur extrémité et tirer de fins fils. Plus les fils seront fins, plus la corde sera solide.*

**4** Vier Fäden miteinander verknüpfen und gemäss Video-Anleitung (QR-Code im Bild) zu einer Schnur verdrehen. Vor Gebrauch ein paar Tage trocknen lassen.  
*Attacher quatre fils ensemble et les tordre pour former une corde comme dans la vidéo (code QR sur la photo). Laisser sécher quelques jours avant utilisation.*

**5** Einen Wald- und Wiesenstrauß sorgfältig mit der Brennnesselschnur binden.  
*Noier soigneusement un bouquet forestier et champêtre avec la corde en ortie.*



### Der Macher

Domenic Trutmann, Meisterflorist HFP, ÜK-Instruktor, QV-Experte Tit. diplôme fédéral de fleuriste EPS, instructeur CIE, expert PQ



**TIPP**

Die Schnur zum Trocknen und Aufbewahren um etwas Rundes wickeln, dann bleibt sie schön straff und kann lange aufbewahrt werden.

*Enrouler la corde autour de quelque chose de rond pour la faire sécher et la conserver. Elle restera ainsi bien tendue et se conservera longtemps.*

# Blumen aufs Haupt *Couronnement*



## Hallo Lernende! Allô les apprentis!

Lasst euch inspirieren, probiert etwas aus, denkt weiter und spielt mit den unzähligen Gestaltungsmöglichkeiten. Auf diesen Seiten steht für einmal nicht das QV im Vordergrund, sondern die Erweiterung eures Horizonts!

*Ces pages se veulent une incitation à tenter la nouveauté, à aller plus loin dans la réflexion et à jouer sur les possibilités d'agencement. Pour une fois, oublie la procédure de qualification et élargis ton horizon!*



**Matériaux:** divers végétaux résistants au froid et à la sécheresse, ruban de satin en deux largeurs, fil décoratif, fil de fer, gutta-percha, fil à coudre, aiguille à coudre

**1** Aus dem schmalen Band mithilfe der Bohrmaschine zwei Kordeln in der Länge des Haarschmuckes drehen. In der Mitte das breite Band zu einer Schlaufe knüpfen und die eine Hälfte mit Drahtschnur verstärken und abtappen.

*À partir du ruban fin, torsader deux cordons de la longueur de la parure pour cheveux à l'aide de la perceuse. Faire une boucle au milieu du ruban large, puis renforcer une moitié de fil de fer et recouvrir de floratape.*

**2 & 3** Den Werkstoff rüsten. Je grösser und voluminöser er ist, desto üppiger und wilder das Resultat. Werkstoff mit Zierdraht auf die Gouttapercha-Verstärkung aufbinden. Auf Farb- und Materialverteilung achten. Verstäten.

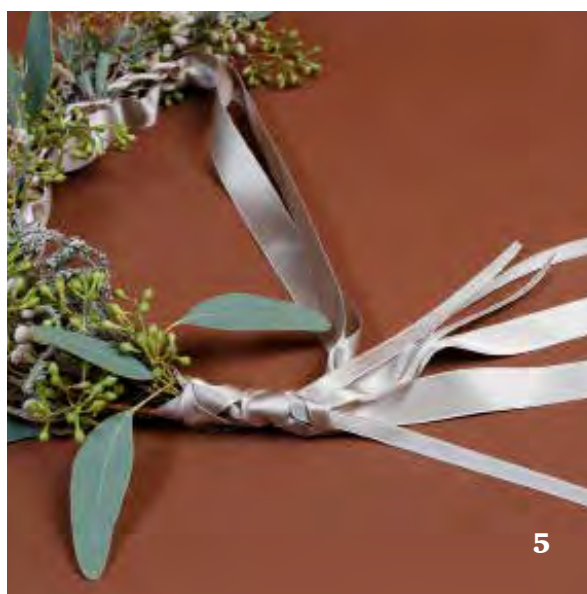
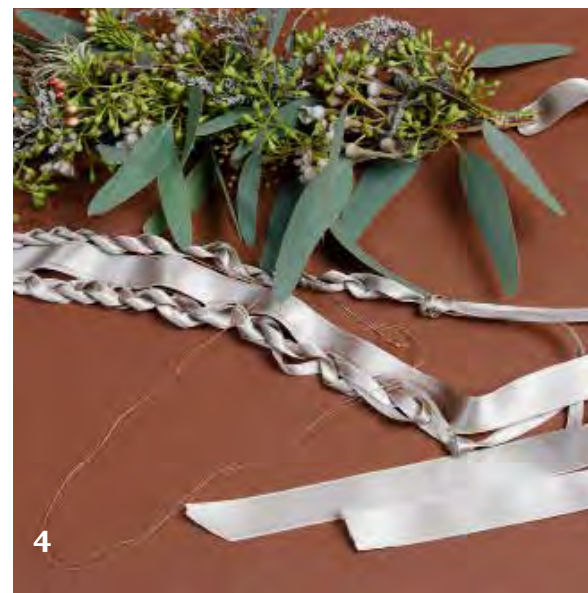
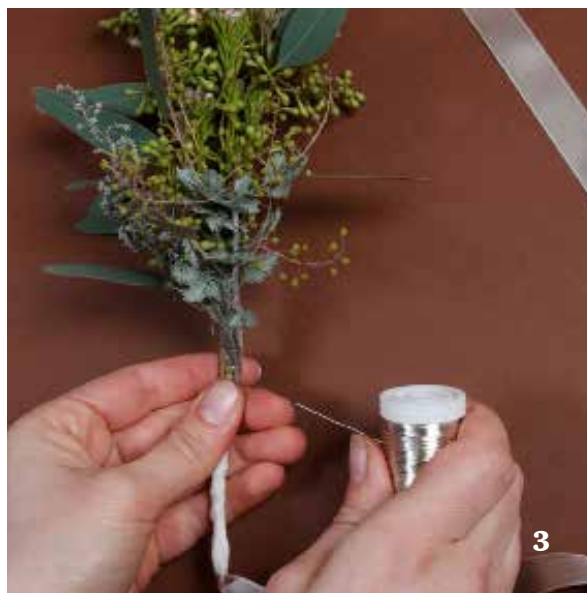
*Préparer les végétaux. Plus ils seront grands et volumineux, plus le résultat sera opulent et sauvage. Attacher les végétaux sur le renforcement en gutta-percha à l'aide de fil décoratif. Veiller à bien répartir les matériaux et les couleurs. Fixer.*

**4** Die Kordeln an die Seiten des Bandes nähen und dann das Band mit den Kordeln an den Haarschmuck nähen.

*Coudre les cordons sur les côtés du ruban, puis coudre le ruban avec les cordons sur la coiffe.*

**5** Für einen sauberen Abschluss, übrig gebliebenes Band mehrmals durch die Schlaufe ziehen und den Abschluss eng umwickeln.

*Pour une finition propre, faire passer le ruban plusieurs fois par la boucle, puis entourer et serrer fermement le reste.*



## Die Macherin

Annika Junghans, Floristin FA, Silbermedaillengewinnerin SwissSkills 2018 | *Fleuriste BF, gagnante de la médaille d'argent, SwissSkills 2018*

Die Kranzgröße darf ruhig wild und aufgelöst gestaltet werden. Ihr könnt auch variieren, ob es ein Akzentkopfschmuck oder ein vollendeter Kranz sein soll. Die gleiche Technik lässt sich auch bei einem Armband anwenden.

*N'hésitez pas à mettre un peu de folie dans la conception de la couronne. À vous de voir si vous souhaitez juste apporter un accent décoratif ou confectionner une couronne complète. Vous pouvez aussi créer un bracelet avec cette technique.*

**TIPP**

# Natürlich! Naturellement!



## Hallo Lernende! Allô les apprentis!

Diese Seiten sollen euch dazu inspirieren, Neues auszuprobieren, weiterzudenken und mit verschiedenen Gestaltungsmöglichkeiten zu spielen. Es steht für einmal nicht das QV im Vordergrund, sondern die Erweiterung eures Horizonts!

*Ces pages se veulent une incitation à tenter la nouveauté, à aller plus loin dans la réflexion et à jouer sur les possibilités d'agencement. Pour une fois, oublie la procédure de qualification et élargis ton horizon!*



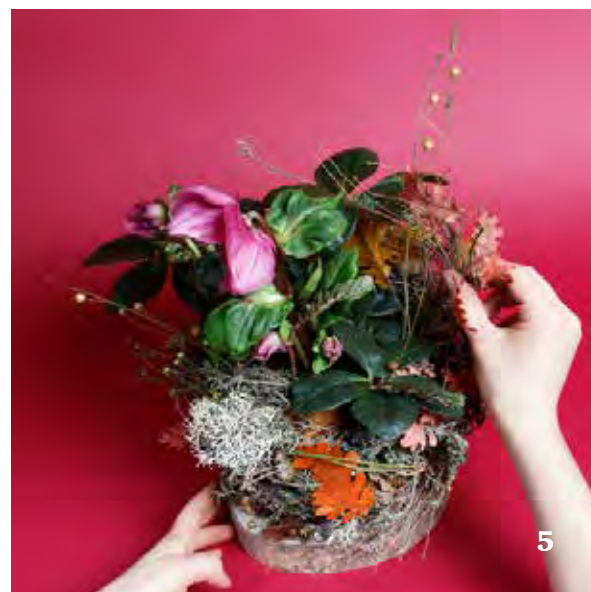
**Matériaux:** Rondelle de bois, fil bleu recuit (1,8 mm), mèche à bois (2 mm), diverses matières sèches, plante pour le centre

**1** Zeichne die Gefässgröße der Pflanze für die Mitte auf der Holzplatte ein und bohre rundherum versetzt zwei Reihen Löcher.  
*Trace les contours du pot pour la plante du centre sur la rondelle de bois et perce deux rangées de trous tout autour, avec un léger décalage.*

**2** Forme Drähte zu langen Agraffen und stecke die Enden in die vorgebohrten Löcher, sodass sie kreuz und quer stehen. Für extra Halt gib Holzleim oder Heissleim in die Löcher.  
*Plie les tiges de fil pour former de longues agrafes et pique leurs extrémités dans les trous, de façon à les disposer en diagonale. Pour une meilleure tenue, applique de la colle à bois ou de la colle chaude dans les trous.*

**3** Biege die Drahtpaare zurecht, um die Grundform des Gefässes zu erhalten. Du kannst die Form bis ganz am Schluss noch ajustieren.  
*Plie les agrafes pour obtenir la forme de base du pot. Tu pourras encore ajuster la forme à la fin.*

**4&5** Flechte den Werkstoff ein und lass damit ein Gefäss entstehen. Mit Zweigen und festem Werkstoff schaffst du zusätzlichen Halt, um auch weiche Materialien wie Blätter oder Gräser zu verarbeiten.  
*Tresse les végétaux pour former un récipient. Les branches et les végétaux rigides assurent une meilleure tenue et permettent d'utiliser du matériel plus souple comme des feuilles ou de l'herbe.*



Instagram



Facebook



## Die Macherin

Annika Junghans, Floristin eidg. FA, Silbermedaillengewinnerin SwissSkills 2018 Fleuriste BF, gagnante de la médaille d'argent, SwissSkills 2018

TIPP

Das Gefäss eignet sich hervorragend, um Resten aufzubreuchen. Wiederholt du die Farbe der Pflanze durch ausgewählte Trockenmaterialien im Gefäss, entsteht eine Einheit. Für ein Windlicht transparenter gestalten.

*Le récipient permet d'écouler un surplus de végétaux. Pour créer une unité, répète la couleur de la plante avec une sélection de matières sèches du récipient. Une composition plus transparente permettra d'accueillir un photophore.*

# Nestwärme *Nid douillet*



## Hallo Lernende! Allô les apprentis!

Diese Seiten sollen euch dazu inspirieren, Neues auszuprobieren, weiterzudenken und mit verschiedenen Gestaltungsmöglichkeiten zu spielen. Es steht für einmal nicht das QV im Vordergrund, sondern die Erweiterung eures Horizonts!

*Ces pages se veulent une incitation à tenter la nouveauté, à aller plus loin dans la réflexion et à jouer sur les possibilités d'agencement. Pour une fois, oublie la procédure de qualification et élargis ton horizon!*



**Matériaux:** récipient pour la forme, matériaux pour le nid (herbe, lichen, éventuellement plumes), argile séchant à l'air, œufs vidés

**1** Gefäss mit dem Nestmaterial auskleiden und dabei den Boden gut bedecken (Gefäss sollte nicht mehr sichtbar sein). Mit faserigem, feinem Werkstoff beginnen. Diese erste Schicht wird die sichtbare Aussenseite des Nests.

*Disposer les matériaux du nid dans le récipient en couvrant bien le fond (le récipient ne doit plus être visible). Commencer par les végétaux fins et fibreux. Cette première couche sera la surface extérieure visible du nid.*

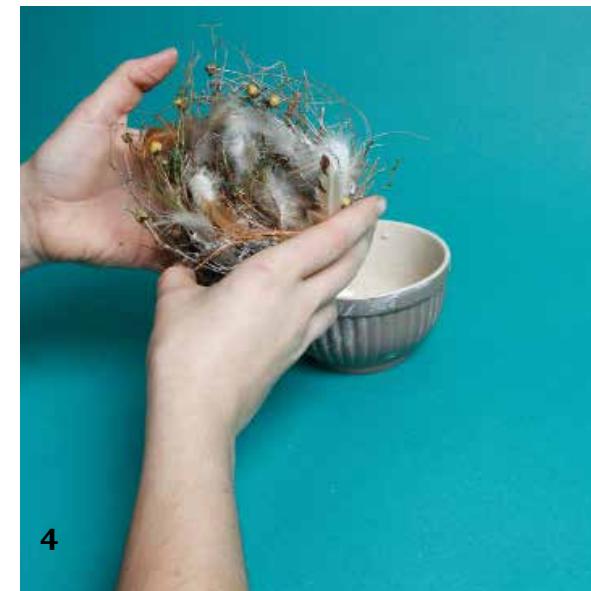
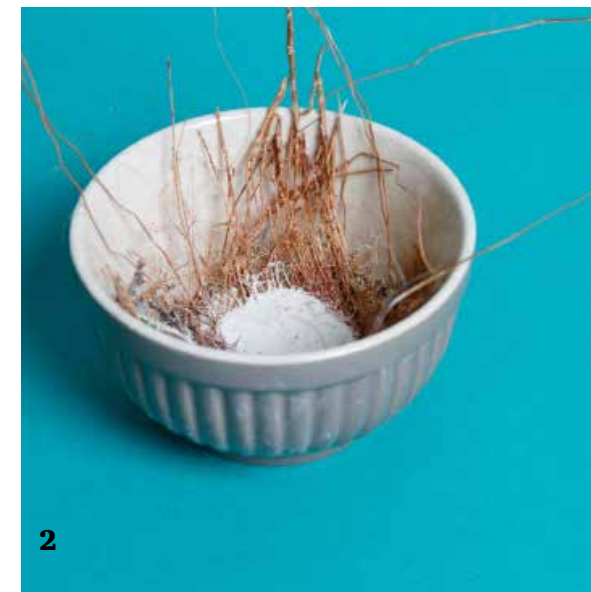
**2** Ton benetzen und ihn auf den Naturmaterialien verstreichen; nicht zu dick, aber flächendeckend. Für die Seitenwände Ton bis nach oben ziehen. Wiederhole Schritte eins und zwei – für die Festigkeit braucht es mehrere Schichten.

*Humidifier l'argile et en recouvrir complètement les matériaux naturels d'une couche pas trop épaisse. Pour les côtés, étaler l'argile jusqu'en haut. Répéter les étapes 1 et 2: plusieurs couches sont nécessaires pour que le nid soit solide.*

**3** Letzte Schicht mit Fasern und Federn ausschmücken und das fertige Nest im Gefäss gut trocknen lassen. Grössere Nester müssen länger austrocknen und brauchen mehr Schichten (die Grösse ist bei dieser Technik aber begrenzt).

*Décorer la dernière couche de fibres et de plumes et bien faire sécher le nid dans le récipient. Les nids plus grands doivent sécher plus longtemps et nécessitent plus de couches (cette technique ne permet pas de réaliser de trop grands nids).*

**4&5** Das Nest sorgfältig aus dem Gefäss lösen und nach Belieben füllen. Sortir précautionneusement le nid du récipient et le remplir selon ses envies.



Instagram



Facebook

TIPP



## Die Macherin

Annika Junghans, Floristin eidg. FA, Silbermedaillengewinnerin SwissSkills 2018 *Fleuriste BF*, gagnante de la médaille d'argent, SwissSkills 2018

Nester eignen sich für die Restmaterialverwertung. Sie können gut in der Serie gefertigt werden: Indem du jeden Schritt mehrfach ausführst, können die Schichten in der Zwischenzeit bereits leicht antrocknen.

*Les nids permettent de valoriser les restes de matériaux. Tu peux les produire en série: si tu exécutes chaque étape plusieurs fois, les couches ont le temps de sécher un peu dans l'intervalle.*

# Hoch hinaus *De la hauteur*

## Hallo Lernende! *Allô les apprentis!*

Lasst euch inspirieren, probiert etwas aus, denkt weiter und spielt mit den verschiedenen Gestaltungsmöglichkeiten. Für einmal steht nicht das QV im Vordergrund, sondern die Erweiterung eures Horizonts!

*Ces pages se veulent une incitation à tenter la nouveauté, à aller plus loin dans la réflexion et à jouer sur les possibilités d'agencement. Pour une fois, oublie la procédure de qualification et élargis ton horizon!*



**Matériaux:** fleurs et branches aux tiges droites, élastiques, ficelle de jute

**1** Wähle Blumen und Äste mit ungefähr gleicher Stieldicke, die parallel verlaufen und nicht zu verzweigt sind. Säubere die Stiele, entferne die Blätter.  
*Choisis des fleurs et des branches avec des tiges d'épaisseur similaire, parallèles et sans trop de ramifications. Nettoie les tiges, enlève les feuilles.*

**2&3** Für die Straussbasis lege die Äste in der Hand parallel an. Befestige zwei Gummibänder auf zwei Höhen, sodass genügend Raum für die Blumen bleibt.  
*Pour constituer la base, dispose les branches de manière parallèle dans la main. Fixe deux élastiques à deux hauteurs, de sorte qu'il reste assez de place pour les fleurs.*

**4** Verteile die Blumen leicht gestaffelt zwischen den Ästen. Achte darauf, dass auch Blüten, die erst aufgehen, genug Platz haben. Bringe am Schluss zusätzlich Äste an, um die Streuung bis ganz aussen durchzuziehen.  
*Répartis les fleurs légèrement décalées entre les branches. Veille à ce que les boutons qui n'ont pas encore éclos aient assez de place. Dispose enfin d'autres branches de manière à assurer une bonne répartition jusqu'à l'extérieur.*

**5** Die Bindestelle fällt beim Parallelstrauss länger aus und kann schön gebunden zum gestalterischen Element werden. Achtung, die weichen Stiele quetschen leicht. Zum Schluss Gummibänder kappen, Strauss kürzen und Blumenstiele mit Messer schräg anschneiden.

*Le point d'attache étant plus long dans le cas d'un bouquet parallèle, une jolie ligature peut constituer un élément esthétique de la composition. Attention, les tiges souples s'écrasent facilement. Pour terminer, enlever les élastiques, raccourcir le bouquet et couper les tiges de fleurs en biais au couteau.*



Instagram



Facebook

**TIPP**

## Die Macherin

Annika Junghans, Floristin eidg. FA, Silbermedaillengewinnerin SwissSkills 2018 *Fleuriste BF*, gagnante de la médaille d'argent, SwissSkills 2018

Schmale Vasen und vertikal verlaufende Muster nehmen die aufstrebende Dynamik des Strausses auf. Frühlingsäste lassen den Strauss durch die Blattbildung nach und nach ergrünen.

*Des vases étroits et des motifs verticaux souligneront la dynamique ascendante du bouquet. La formation des feuilles sur des branches printanières lui apportera progressivement de la verdure.*

# Schaumlos *Projet sans mousse*

## Hallo Lernende! Allô les apprentis!

Diese Seiten sollen euch dazu inspirieren, Neues auszuprobieren, weiterzudenken und mit verschiedenen Gestaltungsmöglichkeiten zu spielen. Es steht für einmal nicht das QV im Vordergrund, sondern die Erweiterung eures Horizonts!

*Ces pages se veulent une incitation à tenter la nouveauté, à aller plus loin dans la réflexion et à jouer sur les possibilités d'agencement. Pour une fois, oublie la procédure de qualification et élargis ton horizon!*



**Matériaux:** Branches de bouleau, pot, végétaux de saison

**1** Die Wahl des Gefässes ist matchentscheidend. Je nach Schlichtheit oder Extravaganz spielt es eine grössere oder kleinere Rolle in der Gestaltung. Es sollte genügend Platz für die Wasserversorgung lassen. Fülle bereits etwas Wasser ein. *Le choix du pot est déterminant. Selon qu'il soit sobre ou extravagant, il jouera un rôle plus ou moins important dans l'arrangement. N'oublie pas de laisser de l'espace pour l'approvisionnement en eau. Verse un peu d'eau au fond du pot.*

**2&3** Forme die Zweige zu einem dichten Knäuel, der in dein Gefäss passt. Er wird deinem restlichen Werkstoff Halt geben. Zu lange Zweige kürzt du. *Avec les branches, forme une pelote et dépose-la dans le pot. Cela donnera de la tenue aux autres végétaux. Taille les branches trop longues.*

**4** Beginne mit dem gröberen Werkstoff. Achte auf eine Staffelung; versenke einige der Blumen oder Pflanzen sogar ganz tief für die Tiefenwirkung. *Commence par les végétaux les plus gros. Dispose-les de façon échelonnée; plonge des fleurs ou des plantes au fond du pot pour un effet de profondeur.*

**5** Umspiele zum Abschluss die Form mit einzelnen Ästen und Jasminranken. Fülle so viel Wasser ein, bis aller Werkstoff mit Wasser versorgt ist. *Enfin, dispose des branches et une guirlande de jasmin tout autour de ta composition. Verse suffisamment d'eau pour alimenter tous les végétaux.*



## Die Macherin

Annika Junghans, Floristin eidg. FA, Silbermedaillengewinnerin SwissSkills 2018 *Fleuriste BF*, gagnante de la médaille d'argent, SwissSkills 2018



Zur Anleitung  
Voir la vidéo:



Instagram



Facebook

**TIPP**

Birkenzweige eignen sich besonders gut, weil sie das Wasser praktisch nicht verschmutzen. Wenn du ein auffälliges Gefäss wählst, passt du die Blumenwahl entsprechend an.

*Les branches de bouleau sont idéales car elles ne salissent quasiment pas l'eau. Si tu optes pour un pot coloré, pense à choisir des fleurs assorties.*

# Hochzeit! *Mariage estival*

## Hallo Lernende! Allô les apprentis!

Diese Seiten sollen euch dazu inspirieren, Neues auszuprobieren, weiterzudenken und mit verschiedenen Gestaltungsmöglichkeiten zu spielen. Es steht für einmal nicht das QV im Vordergrund, sondern die Erweiterung eures Horizonts!

*Ces pages se veulent une incitation à tenter la nouveauté, à aller plus loin dans la réflexion et à jouer sur les possibilités d'agencement. Pour une fois, oublie la procédure de qualification et élargis ton horizon!*



**Matériaux:** fleurs de saison, herbes et matières sèches, ficelle de jute, floratape, ruban de satin

**1&2** Forme aus Gras und Trockenmaterial kleine Büschel (Sträusschen) und kürze alle Stiele ausser einem festen Stiel. Guttiere sie ab. Das Ziel: Mehr Volumen mit wenig Stiel. Rüste die Frischblumen, schneide grosse Verzweigungen auseinander. Achte auf saubere Stiele, die Braut hält diese in den Händen!

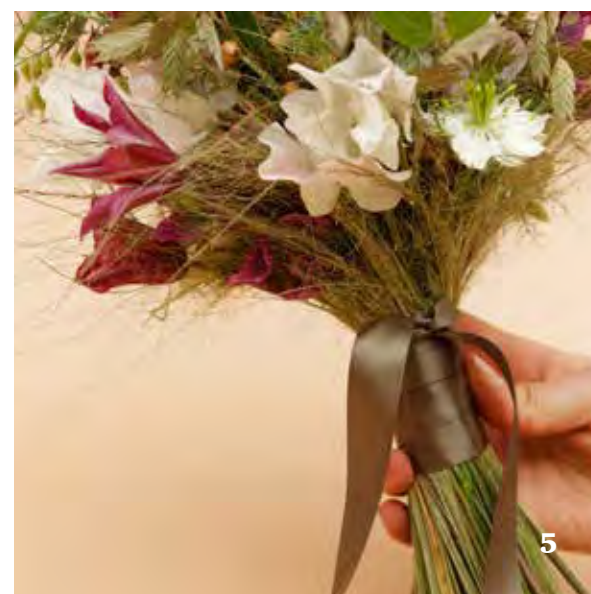
*Forme de petites touffes (petits bouquets) avec l'herbe et les matières sèches et coupe toutes les tiges, sauf une tige rigide. Lie-les avec du floratape. Le but: avoir plus de volume pour moins de tiges. Prépare les fleurs fraîches, coupe les grandes ramifications. Les tiges doivent être soignées: la mariée les tient en main!*

**3** Binde mit Frischblumen, den Büschelchen und den übrig gebliebenen Gräsern einen luftigen runden Strauss mit gestreuter und gestaffelter Anordnung. Die Stiele verlaufen in einer Spirale. Grössere Büschel platzierst du im Innern, sie dienen als Spreizhilfe. Stiele zurückschneiden und mit Juteschnur binden.

*Lie les fleurs fraîches, les petites touffes et les herbes restantes en un bouquet rond aéré en les disséminant et en les échelonnant. Les tiges forment une spirale. Place les touffes les plus grandes à l'intérieur pour soutenir le reste. Taille les tiges et lie-les avec la ficelle de jute.*

**4&5** Bindestelle mit Guttapercha abbinden – als Unterlage für das Band und um Unebenheiten auszugleichen. Binde das Satinband von unten nach oben. Fixiere den Doppelknopf mit einem Nadelchen.

*Renforce la ligature avec le floratape pour compenser les irrégularités et avoir un support pour le ruban. Enroule le ruban de satin du bas vers le haut. Fixe le double nœud avec une petite épingle.*



## Die Macherin

Annika Junghans, Floristin eidg. FA, Silbermedaillengewinnerin SwissSkills 2018 *Fleuriste BF*, gagnante de la médaille d'argent, SwissSkills 2018



Instagram



Facebook

Für die Büschelchen eignen sich auch kleine Abschnitte. Die Büschelchen können auch auf Draht gebunden werden, wenn die Form es verlangt. Eventuell nach dem Binden mit feinen Gräsern einen verspielten, leichten Kragen formen und erneut binden.

**TIPP**

*De menues découpes peuvent aussi former de petites touffes. Les petites touffes peuvent ensuite être fixées sur un fil de fer, en fonction de la forme souhaitée. Une fois que la ligature est prête, former un petit col enjoué à l'aide d'herbettes et lier une nouvelle fois le tout.*

# Sommerwiese *Prairie d'été*

## Hallo Lernende! Allô les apprentis!

Diese Seiten sollen euch dazu inspirieren, Neues auszuprobieren, weiterzudenken und mit verschiedenen Gestaltungsmöglichkeiten zu spielen. Es steht für einmal nicht das QV im Vordergrund, sondern die Erweiterung eures Horizonts!

*Ces pages se veulent une incitation à tenter la nouveauté, à aller plus loin dans la réflexion et à jouer sur les possibilités d'agencement. Pour une fois, oublie la procédure de qualification et élargis ton horizon!*



**Matériaux:** fleurs estivales achetées et cueillies dans la nature, foin, fil bleu recuit, Floratape, ficelle de chanvre, vase adéquat

**1** Drehe das Heu ein, sodass eine längliche Wurst entsteht (siehe Clip, QR-Code im Bild ganz rechts). Forme die Heuwurst zu einem Reif.

*Enroule le foin de manière à obtenir un boudin allongé (voir vidéo, code QR sur l'image tout à droite). Forme une couronne.*

**2&3** Jetzt drahtest du den Heureif an, indem du an fünf Stellen Draht durch das Heu stichst und verdrehst. Die befestigten Drähte knickst du gegen die Reifmitte und führst sie zu einem Stiel zusammen. Guttiere den Drahtstiel ab.

*Fixe la couronne en piquant puis en tordant du fil recuit dans le foin, à cinq endroits. Replie les cinq fils vers le centre du cercle, puis réunis-les en une tige. Recouvre-la de Floratape.*

**4** Sortiere die Blumen nach Grösse und Farbe. Damit verschaffst du dir einen Überblick über die Menge und die Farben. Das hilft dir beim Verteilen.

*Trie les fleurs selon leur taille et leur couleur. Tu auras ainsi un aperçu de la quantité et des nuances disponibles, ce qui t'aidera à mieux les répartir.*

**5** Befülle nun die Manschette gestaffelt und in Kuppelform. Achte auf die Bewegungen und Formen der Blüten und auf die Farbverteilung und binde den Strauss mit der Hanfschnur.

*Garnis la couronne de fleurs de façon échelonnée, pour former un dôme. Veille au mouvement et à la forme des végétaux, ainsi qu'à l'agencement des couleurs. Lie le bouquet avec la ficelle de chanvre.*



## Der Macher

Christian Ulrich, Meisterflorist, Freigeist und Naturliebhaber | *Maître fleuriste, esprit libre et amoureux de la nature*



Video-Anleitung:



Instagram



Facebook

**TIPP**

Arbeite das Material der Manschette auch in den Strauss ein (zum Beispiel Heu durch die Blüten ziehen). Verwende die Farbe Grün bewusst und nicht nur als Füllmaterial.

*Travaille également le matériau de la couronne dans le bouquet (tire ça et là du foin à travers les fleurs). Utilise la couleur verte sciemment, pas seulement en matériau de garnissage.*



# Fernostweh *Rêve d'Asie*

## Hallo Lernende! Allô les apprentis!

Diese Seiten sollen euch dazu inspirieren, Neues auszuprobieren, weiterzudenken und mit verschiedenen Gestaltungsmöglichkeiten zu spielen. Es steht für einmal nicht das QV im Vordergrund, sondern die Erweiterung eures Horizonts!

*Ces pages se veulent une incitation à tenter la nouveauté, à aller plus loin dans la réflexion et à jouer sur les possibilités d'agencement. Pour une fois, oublie la procédure de qualification et élargis ton horizon!*



**Matériaux:** tiges de bambou vert de plusieurs longueurs (du jardin de Christian), diverses fleurs dans les tons rouges (p. ex. orchidées résiduelles), élastique, ruban adhésif, ruban adhésif double face, ruban de satin

**1** Frische Bambusstücke sind organische Reagenzgläser (die Nodien sind dicht). Führe sie parallel durch ein Gummiband. Die verschiedenen Längen sorgen für Spannung in der Gestaltung.

*Les tiges de bambou frais font office d'éprouvettes organiques (les nodosités sont étanches). Les placer, en parallèle, à travers un élastique. Les différentes longueurs font toute l'originalité de la création.*

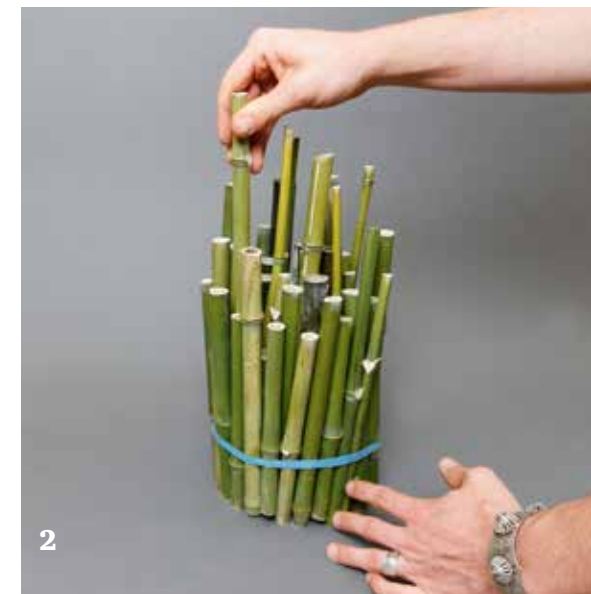
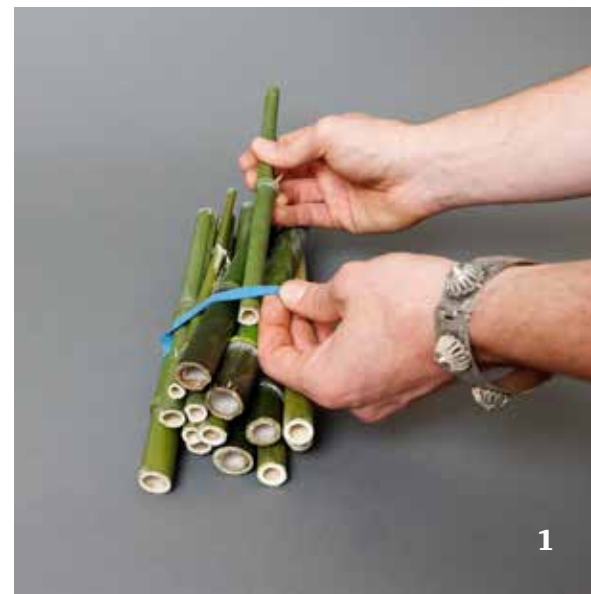
**2** Stelle das Bündel auf und ergänze es mit weiteren Bambusstücken. Ganz kleine sorgen im Innern für Volumen und Stabilität.

*Placer le tout debout et compléter avec d'autres tiges de bambou: les petites tiges placées au centre permettent de créer du volume et de la stabilité.*

**3 & 4** Überklebe das Gummiband eng mit Klebeband. Befestige circa vier Abschnitte des Doppelklebebands und überdecke es mit rotem Satinband. Dann füllst du die Bambusstücke mit Wasser (nur bei frischem Bambus!).

*Recouvrir l'élastique avec du ruban adhésif en serrant bien. Fixer le tout avec environ quatre morceaux de double-face et recouvrir de ruban de satin rouge. Remplir ensuite le bambou avec de l'eau (uniquement si le bambou est frais!).*

**5** Jetzt kommt der Werkstoff. Zum grünen Bambus passen rote Farbtöne und Exoten wie Orchideen (es gibt immer wieder Aktionen) oder asiatischer Ahorn. *Pour la garniture: les tons rouges et les plantes exotiques comme les orchidées (il y a régulièrement des promotions) ou l'érable asiatique s'accordent bien avec le bambou vert.*



## Der Macher

Christian Ulrich, Meisterflorist, Freigeist und Naturliebhaber | *Maître fleuriste, esprit libre et amoureux de la nature*



**TIPP**

Die Bambusstücke können laufend mit Klebeband fixiert werden. Bei trockenem Bambus nur mit Trockenmaterialien arbeiten (wegen der Bakterienbildung!) – das gibt eine schöne herbstliche Variante.

*Les tiges de bambou peuvent être fixées à l'envi avec du ruban adhésif. S'il s'agit de bambou sec, n'utiliser que des matériaux secs (préviennent la formation de bactéries); cela créera une belle composition automnale.*

# Lichtgefässe *Vases lumineux*

## Hallo Lernende! Allô les apprentis!

Diese Seiten sollen euch dazu inspirieren, Neues auszuprobieren, weiterzudenken und mit verschiedenen Gestaltungsmöglichkeiten zu spielen. Es steht für einmal nicht das QV im Vordergrund, sondern die Erweiterung eures Horizonts!

*Ces pages se veulent une incitation à tenter la nouveauté, à aller plus loin dans la réflexion et à jouer sur les possibilités d'agencement. Pour une fois, oublie la procédure de qualification et élargis ton horizon!*



**Matériaux:** récipient en verre (peut être ébréché), squelettes de feuilles, colle à bois, bol et pinceau, fleurs de saison

**1** Die Nichtfarbe Weiss und die Lichtfarbe Gelb stehen hier im Vordergrund. Ihre Nachbarn, Gelb-Orange und Gelb-Grün, ergänzen die Blütenwahl.

*Le blanc, non-couleur, et le jaune, lumineux, sont ici au centre. Le jaune orangé et le vert-jaune, teintes voisines, complètent le choix de fleurs.*

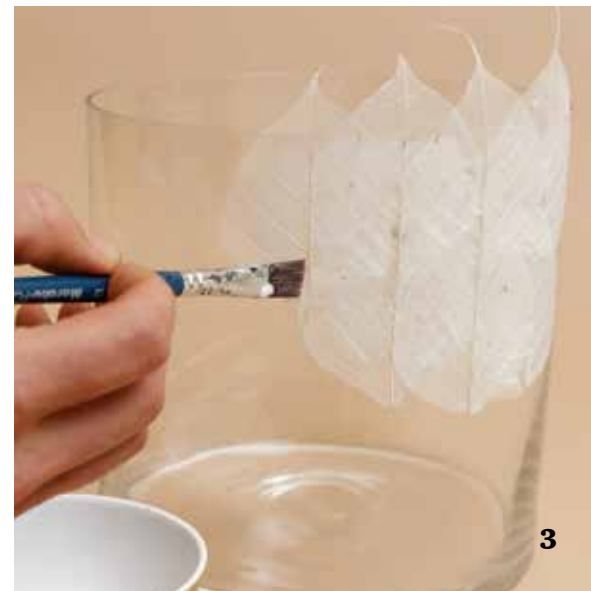
**2** Sortiere die Skelettblätter. Für ein streng geometrisches Muster verwendest du nur die grössten. Mit dem Rest kannst du ein unregelmässiges Muster kleben.

*Trie les squelettes. Pour un motif strictement géométrique, n'utilise que les plus grands spécimens. Si tu les colles de façon irrégulière, tu peux te servir du reste.*

**3&4** Pinsle etwas verdünnten Leim auf das Glas, drücke ein Blatt darauf und bepinsle auch dieses. Die oberste Reihe sollte über den Rand hinausreichen. Beim regelmässigen Muster klebst du den Blattrand exakt auf die Spindel des vorhergehenden Blattes. Schneide mit der Schere die Spitzen auf den Vasenrand zurück.

*Avec un pinceau, applique un trait de colle sur le verre, dispose les feuilles et badigeonne-les. (La rangée du haut doit dépasser du bord.) Pour le motif régulier, colle le bord de la feuille exactement sur la nervure centrale de la feuille précédente. Coupe les pointes au bord du vase avec des ciseaux.*

**5** Fülle jetzt den Werkstoff von aussen nach innen. Indem die Stiele verkeilen, geben sie Halt. Je wilder das Muster, desto wilder die Gestaltung und umgekehrt. Dispose les végétaux de l'extérieur vers l'intérieur. En s'entremêlant, les tiges se soutiendront. Veille à ce que ta création soit aussi (peu) désordonnée que le motif.



## Der Macher

Christian Ulrich, Meisterflorist, Freigeist und Naturliebhaber | *Maître fleuriste, esprit libre et amoureux de la nature*

Zur Video-Anleitung:



Instagram



Facebook



TIPP

Mit Naturmaterialien veredelte Gefässe werden zu Unikaten! Auch angeschlagene Vasen lassen sich so aufwerten. Verwende je nach Grösse des Gefässes die 1:1-Proportion wie hier oder den Goldenen Schnitt für mehr Spannung.

*Les récipients ainsi ornés sont des pièces uniques! Offre une seconde vie aux vases abîmés. Donne à ta création une hauteur identique à celle du vase, comme ici, ou utilise le nombre d'or pour plus de tension.*

# Fundsachen *Objets trouvés*

## Hallo Lernende! *Allô les apprenti/es!*

Diese Seiten sollen euch dazu inspirieren, Neues auszuprobieren, weiterzudenken und verschiedene Gestaltungsmöglichkeiten auszuprobieren. Viel Spass!

*Ces pages se veulent une incitation à tenter la nouveauté, à aller plus loin dans la réflexion et à jouer sur les possibilités d'agencement. Amusez-vous bien!*

TEXT UND BILDER **Erika Jüsi**



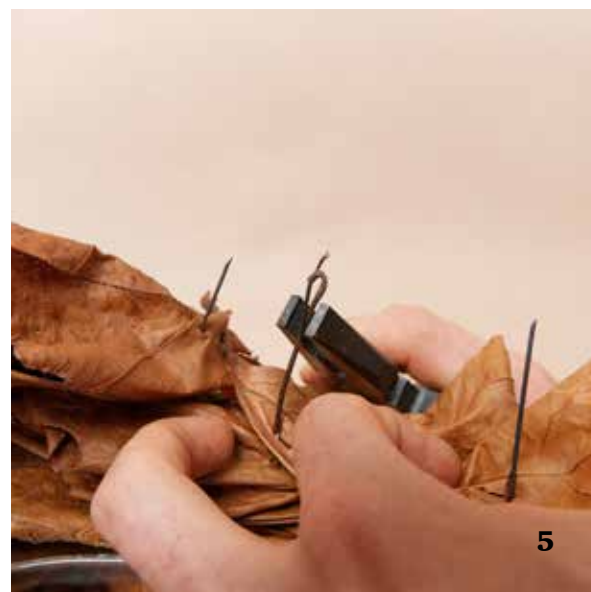
**Matériaux:** feuilles mortes, récipient, anneau(x) en métal, fil bleu recuit, fil de fer, gutta-percha, fleurs ou plante d'automne

**1** Gouttiere Drähte und Metallring ab (alles, was rostet), nicht aber die Drahtspitzen. Lackierte Drähte haben übrigens zu stumpfe Spitzen.  
*Recouvrez les fils et l'anneau en métal de gutta-percha (tout ce qui rouille), sauf les pointes de fils. Remarque: les pointes des fils vernis sont trop émoussées.*

**2** Biege die Drähte auf einer Seite mit der Zange zu einer Schlaufe und ziehe Drahtschnur hindurch. Schliesse diese zu einem Kreis und verdrehe die Enden.  
*Avec une pince, pliez les extrémités du fil bleu recuit en formant une boucle et passez-y le fil de fer. Refermez en formant un cercle et torsadez les extrémités.*

**3&4** Lege den «Drahtstern» flach hin. Platziere Metallreif und Gefäss mittig darauf und biege die Drähte um den Gefässrand nach oben. Spiesse Blätter rundum immer auf zwei Drähte. Je grösser die Blätter, desto weniger Drähte braucht es.  
*Aplatissez «l'étoile en fil». Placez l'anneau métallique et le récipient au centre de l'étoile et repliez les fils vers le haut le long du récipient. Enfilez chaque feuille sur deux fils. Plus les feuilles sont grosses, moins il faut de fils.*

**5** Biege die Drahtenden mit einer Zange zu Schlaufen (Verletzungsgefahr) und stelle einen bepflanzten Topf hinein oder fülle das Gefäss mit Wasser und Blumen.  
*Formez des boucles aux extrémités des fils avec la pince (risque de blessures). Placez un pot de fleur dans l'armature ou remplissez le récipient avec de l'eau et des fleurs.*



Zur Video-Anleitung:



Instagram



Facebook

## Der Macher

Christian Ulrich, Meisterflorist, Freigeist und Naturliebhaber | *Maître fleuriste, esprit libre et amoureux de la nature*

Erkläre der Kundschaft, dass Laub mit der Zeit verrottet. Verstärke das Metallgerüst zuoberst mit einem zweiten Metallring, dann kannst du als Alternative Ranken oder biegsame Äste um das Metallgerüst winden.  
*Expliquez à la clientèle que les feuilles mortes vont se décomposer avec le temps. La partie supérieure peut être renforcée avec un deuxième anneau métallique, afin d'entourer l'armature de sarments ou de branches flexibles.*

**TIPP**



[www.ec-fischer.ch](http://www.ec-fischer.ch)  
**POWERED BY**  
E-C-FISCHER